October 27, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

UNIDAD MOTORISA TA SIGUI CU SU CONTROLNAN





DIALUNA den oranan di mainta Unidad Motorisa di Polis a tene control riba diferente trucknan pa loke ta rijbewijs C, safety belt y core cu celular den man. Resultado di e control ta como lo siguiente:
Resultado di control riba diferente truck ta: 6 Chauffeur sin rijbewijs C. Mester a manda otro chauffeur cu si tin e categoria di rijbewijs C pa busca e truck n'e sitio.

Pa loke t'e safetly belt a duna en total di 28 multa na chaufeur di trucknan. Maneha cu celular na stuur di truck/dumptruck un total di 9 multa. Un but pa gebodsbord pariba di Reinassance.
Controlnan lo sigui den e dianan aki. Un recordatorio di Cuerpo Policial pa bo papelnan ta na ordo.





Minister Chris Romero a reuni cu tiradornan di pisca







RECIENTEMENTE Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a tene un reunion cu piscadornan John Laurens y Dano Carolina, pa amplia mas riba e sistema di Gedoogbeleid pa loke ta trata tiramento di pisca.

Durante e reunion aki sres. Laurens y Carolina a wordo informa riba e proceso pa trata e landsbesluit, unda cu tur rekisito pa por tira pisca mester keda finalisa. Tambe Minister Romero a informa e piscadornan cu e proceso di inscripcion pa por bin na remarke pa haya e permiso di tira pisca, ta tumando lugar y e respuesta ta bastante positivo.
Siguientemente mester bin cu e proceso di registracion di harpun p'asina e tiradornan por haya nan permisonan pertinente.

Den e diferente topiconan cu a keda treci dilanti durante e reunion aki, a papia tambe riba e sitionan cu por eherce tiramento di pisca.
Di parti di e piscadornan Minister Romero a haya diferente conseho y punto di bista pa cu zonificacion y areanan mas adecua pa tiramento di pisca. Pero tambe e piscadornan a comparti cu Minister Romero nan experencia personal den e mundo di pesca y na mes momento expresa nan satisfaccion cu finalmente, despues di tanto tempo, nan por realisa nan practica legalmente pa por sostene nan famia.

Tabata un reunion bastante fructifero unda cu palabracionnan concreto a keda haci y e compromiso di mantene un comunicacion estrecho a wordo reafirma.

Minister Xiomara Maduro a anuncia cu

Entrante 1 di november awor lo introduci un Alivio Fiscal



NA momento cu crisis a yega y manifesta su mes na Aruba, Gobierno di Aruba a traha p'asina por brinda entre otro un alivio fiscal, caminda cu a cuminsa di biaha p'e lunanan di april, mei y di juni. Esaki Minister Xiomara Maduro a duna di conoce den e rueda di prensa di Gobierno dialuna mainta. Esaki den antesala tambe pa loke cu a bira despues yudansa den forma di subsidio di salario y tambe e 4 mil florin pa kwartaal. Tur esaki a haci pa por yuda ora comercio den nos pais por keda tene economia bibo.

Aworaki ta yega momento pa por bin tambe cu incentivo fiscal pa activa nos economia y den esaki ta bay un tiki mas leu. Tin di nan ta conta pa 2020/2021 y tambe 2022, dependiendo di cual nan ta.

E alivio fiscal aki ta drenta na vigor riba dia 1 di november p'asina e por activa economia di nos pais. Tin varios aspecto di e alivio fiscal aki cu sigur ta na beneficio di e companianan chikito y mediano cu ta haci cu nan por haya un tiki mas cashflow den nan caha. Prome cu tur cos, p'e comerciante chikito, ta bay haya te cu 84 mil florin pa aña, liber pa loke ta pago di BBO, BAZV y BAVP, y esaki ta bira vigente desde 2021. E ta loke ta yama e "kleine ondernemingsregeling", segun splicacion di Minister Xiomara Maduro.

Na 2018 a introduci e "kleine ondernemingsregeling" caminda te cu 12 mil florin pa aña por keda sin paga di e belastingnan ya menciona.

Aworaki e suma aki a his'e na 84 mil florin pa luna. Tur esnan cu tin benta te cu 7 mil florin pa luna, no lo mester paga locual ta BBO, BAZV y BAVP.

Tin cu bisa, segun calculacion, un total di 2500 compania lo por bay haci uzo di esaki.

Ta companianan chikito, sigur den nan lo por bay haya tambe snacktruck, taxi, artesanonan, musiconan, pelukeria. Tur e luganan chikito lo por bay beneficia di e parti aki caminda cu nan ta keda cu mas cashflow.

Esaki lo yuda sigur e companianan aki. Tambe esnan cu ta cuminsando. Tin hopi compania a pesar di e pandemia, a pesar di e crisis, tog ta mira cu na Camara di Comercio mas compania a inscribi e aña aki.

Por wak tambe na Departamento Economico, ta haya mas peticion tambe pa vergunning. Aki sigur e companianan cu ta start lo ta yuda grandemente.

Tambe, e companianan den e sector prometedor, cual ta seis sector. Esey ta pa yuda diversifica economia di pais Aruba y pa nan e ora ta importante pa nan ta incentiva, cual t'e parti turismo, economia di conocemento, logistica, pero tambe den agricultura, economia circular y tambe di e industria creativo.

Den esakinan e companianan cu ta lanta, nan e ora lo ta yuda, p'asina cu ora nan bay haci un prestamo, esaki por ta deduci pa 50% di locual t'e prestamo principal. Esaki por ta deduci te cu 30 mil florin. Por ehempel si un compania a presta 50 mil florin, e ora mita di esaki, te cu 25 mil florin, e por deduci di locual ta bira e prestamo.

Si ta un prestamo di 100 mil florin, e ora ey e por deduci un maximo te cu 30 mil florin. Esaki sigur lo beneficia tur e companianan cu ta cuminsando. E ta un yudansa y ta conta p'e aña aki 2020, 2021 y 2022.

Economia no lo activa di biaha y p'esey e ora ta brinda e alivio aki tambe pa e añanan nos dilanti pa por yuda e sector aki pa diversifica economia di nos pais.

Ademas di esey, lo bay tin un deduccion di 300% di gasto di formacion profesional. Segun Minister Xiomara Maduro, por deduci gastonan pa ora cu haci e formacion, esta ora cu bay haci un curso, por kita esaki. P.e. si e curpa costa 1000 florin, te cu awor por deduci esaki, pero aworaki por deduci dos biaha mas. En total 3 mil florin lo por deduci di e parti aki.

Esaki ta importante, pasobra sigur den e normal nobo, tin hopi cos ta cambia. Nos mercado ta bay cambia y hunto cu ne tambe ta exigi otro habilidadnan.

E ora ey pa un hende cu ta perde trabao un caminda, haya trabao un otro caminda, kisas un trabao un tiki diferente y pa su conocemento e mester di un parti di e formacion.

E compania e ora, e gastonan aki, por deduci esaki y tambe e incentiva aki lo yud'e, pa haci cu su empleado por haya mas smaak di produci p'e, dor di e conocimento adkiri.

E por duna empleadonan cu a haci'e riba nan mes, por paga esaki (vergoeding). Esaki tambe por ta deduci, esta cu 300%.

Otro aspecto ta un descuento di 200% riba gastonan di mercadeo, te na un maximo di 30 mil florin. Companianan cu tradicionalmente no tabata uza servicio di delivery of no tabatin presencia riba e medionan social, aworaki sigur a haya nan ta haci e gastonan aki extra.

Minister Dangui Oduber ta exigi Fundacion Lotto pa Deporte pa cumpli cu SSA y traspasa e 1.5 miyon florin cu nan debe SSA

Of saca boso conclusion

MI a keda hopi asombra pa declaracion di Director interino Roland Tuitt di Lotto referente e contract entre FLPD y SSA cu awor di ripiente FLPD no kier honra!
Mi ta sigur cu si AVP tabata den Gobierno, Roland Tuitt lo a honra e contract aki cu by the way e mes a prepara pa su ex hefe y ex Minister Schwengle. Cu awe e kier ziet af y no respeta ni honra e contract aki ta condenabel, pasobra na final di dia Roland Tuitt cu su accionan ta perhudicando deporte y impediendo deporte haya mas placa!

E contracto aki di subsidio entre Fundacion Lotto pa Deporte, Stichting Sportsubsidie Aruba y ex Minister di Deporte anterior Alex Schwengle ta fecha 27 october 2017. Un contracto cu ta uno existente y no manera FLPD ta pretende.
E ponencia cu e contracto aki lo ta invalido ta lanta hopi pregunta mes.

Hecho ta cu Lotto pa Deporte debe Sportsubsidie Aruba hopi placa y no ta cumpliendo cu e contracto pa duna deporte di Awg 4.500.000 miyon pa aña enbes di ta duna actualmente solamente Awg 4.000.000 miyon pa aña. Tur e añanan cu a pasa a usa e contracto aki, hasta Roland Tuitt himself ta usando e contracto aki pa subsidia deporte.
Un otro cos straño cu pueblo no ta compronde, si antes e contracto bieu cu Sportsubsidiecommissie ta papia di Awg 3.500.000 miyon pa aña, ta a base di cua contracto anto Meneer Roland Tuitt ta pagando Awg 4.000.000 pa aña si e contracto actual lo ta invalido?
Pueblo por kere di berdad cu un ex Minister di Deporte sa manera dr. Alex Schwengle lo a firma un contracto cu no ta valido.



Pa straño cu ta parse t'e meneer aki Roland Tuitt mes tabata consehero di ex Minister di Deporte dr. Schwengle pa cu Lotto pa Deporte.
E mes tawata consehero y awor como Director di Lotto e ta pretende cu e contracto ta invalido. Ta bon conoci cu hasta sr. Flavio Faneyte di Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte tabata tambe den e Raad van Toezicht di Sportsubsidie Aruba. Pakico e no a haci nada si e contracto tabata invalido?

By the way si e contracto aki di subsidio pa deporte ta realmente invalido pueblo kier sa pakico no a bay Corte tres aña pasa anto pa pidi pa anula e contracto aki? Ta asina Lotto kier traha na bienestar di deporte perhudicando deporte pa no haya e 4.5 miyon florin aki.
Minister Dangui Oduber ta urgi FLPD pa cumpli cu e contrato y paga e debe di 1.5 miyon florin mas pronto cu ta posibel na SSA, de lo contrario saca boso conclusion.

Saltonan straño y actonan di desesperacion na Fundacion Lotto pa Deporte

AWEMainta y sigur tambe comunidad y awor tambe Minister di Deporte, Dangui Oduber a keda den shock di un entrevista baho y sin etica di e meneer di Lotto RolandTuitt, un ex-politico di Sint Maarten.

Segun Roland Tuitt, Lotto pa Deporte no debe Stichting Sportsubsidie Aruba nada y pa colmo cu e contracto di subsidio di deporte lo ta invalido. E famoso contracto aki di subsidio entre Fundacion Lotto pa Deporte, Stichting Sportsubsidie Aruba y Minister di Deporte anterior dr. Alex Schwengle ta fecha *27 october 2017.*

Un contracto cual varios hende den mundo di deporte y politica ta dispone di dje. E ponencia cu e contracto aki lo ta invalido ta lanta hopi pregunta mes. Otro fake news di parti di Lotto?

Pa cuminsa dicon net despues di tres aña Lotto pa Deporte ta sali bisa awor cu e contracto no ta valido? Dicon net despues cu e actual Minister di Deporte sr. Dangui Oduber a sali bisa publicamente na Jaburibari cu Lotto pa Deporte debe Sportsubsidie Aruba hopi placa y no ta cumpliendo cu e contracto pa duna deporte di Awg 4.500.000 miyon pa aña enbez di ta duna actualmente solamente Awg 4.000.000 miyon pa aña.

Tur e añanan cu a pasa a usa e contracto aki, hasta Roland Tuitt himself ta usando e contracto aki pa subsidia deporte.

Un otro cos straño cu pueblo no ta compronde, si antes e contracto bieu cu Sportsubsidiecommissie ta papia di Awg 3.500.000 miyon pa aña, ta a base di cua contracto anto Roland Tuitt ta pagando Awg 4.000.000 pa aña si e contracto actual lo ta invalido?

Pueblo por kere di berdad cu un ex Minister di Deporte sabi manera dr. Alex Schwengle lo a firma un contracto na bienestar di deporte cu no ta valido.

Pa straño cu ta parse t'e meneer aki Roland Tuitt mes tabata consehero di ex Minister di Deporte dr. Schwengle pa cu Lotto pa Deporte.

E mes tabata consehero y awor como Director di Lotto e ta pretende cu e contracto ta invalido. Ta mustra cu tur caminda e meneer aki ta cana cobra placa y ta bruha cos.

Ta bon conoci cu hasta sr. Flavio Faneyte di Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte tabata tambe den e Raad van Toezicht di Sportsubsidie Aruba. Pakico e no a haci nada si e contracto tabata invalido?

Loke ta zona hopi straño tambe cu Roland Tuitt ta bisa cu Lotto pa Deporte ta bay re-fiansa debe na banco pa por haya mas placa pa deporte.

Pueblo ta puntra pakico no ta re-negosha e contracto cu Canada mirando cu e circumstancianan actual a cambia drasticamente? Esaki si ta un maneho di Sinterklaas ta bay fia placa pagando interes na banco pa hinca den deporte. Esaki si ta sigur un negoshi di cangreu.

By the way si e contracto aki di subsidio pa deporte ta realmente invalido pueblo kier sa pakico no a bay Corte tres aña pasa anto pa pidi pa anula e contracto aki?

T'asina Lotto kier traha na bienestar di deporte?

Ta pesey mes AWEMainta ta di opinion cu ta mas cu logico cu mester bin cu un investigacion independiente y profundo na Lotto pa Deporte.

Tin hopi tempo caba cu tin mucho cos ta sosodiendo na Lotto pa Deporte. Esey hamas y nunca lo no ta bay sosode si cu e actual miembronan di e Raad van Toezicht cu no kier baha y no kier duna ningun cuenta y rason tampoco na Minister di Deporte sr. Dangui Oduber. Nan debe Gobierno tur cuenta anual cu ta pediente.

Y si esaki no tuma lugar, Gobierno ta bo mes ta na palabra. Hasta cuando? Bula na cabez!!!

Te ki dia lo keda tolera Minister Rudy Lampe

Atrobe ta Prome Minister Evelyn Wever Croes mester a interveni

Pero pasenshi tambe ta caba









Atrobe tabata Prome Minister Evelyn Wever Croes mester a intermedia den e constante conflicto cu Sindicato di Maestronan Aruba (SIMAR) tin cu Minister di Enseñanza, Rudy Lampe. E situacion ta boiranto tambe hasta intolerable te cu a surgi e pregunta te ki dia. No tin diferencia entre Marisol Lopez Tromp y Rudy Lampe, cu excepcion cu den caso di SIMAR, tur biaha ta Prome Minister Wever Croes tin di paga e candela.

Ayera Presidente Josephine Albertus y dos persona a reuni cu Prome Minister Wever Croes riba e falta di pago di overtime di docentenan di Colegio San Nicolas. E reunion a dura mas o menos un ora mientras miembronan bisti na preto tabata warda pafo.

Na salida Albertus a bisa cu e lesnan extra aki ta necesario p'e studiantenan y a keda demostra cu sin esaki nan ta faya. E docentenan no por wanta mas y kier nan pago. Hustamente pasobra nan ta fada, no kier sinta mas cu Minister di Enseñansa mas. No ta prome biaha cu esaki ta keda expresa. Albertus a enfatisa cu SIMAR ta trata aki di oranan cu e docentenan a traha, no oranan extra. Den enseñansa no ta haya pago di 150% sino 100% y t'e oranan aki ta esnan cu e docentenan no a haya nan pago. Ta oranan cu si no cumpli cu nan, lo perhudica e alumnonan di Colegio San Nicolas. E oranan aki ta yuda e studiantenan cu e vak cu nan ta swak den dje.

Awor pa colmo a haya un menasa cu si nan no traha e oranan ey, nan lo no haya nan pago. Ta sinti cu e ta un sistema di intimidacion, mas ainda si mira cu otro scolnan tambe a haya carta cu si nan acudi na e reunion di SIMAR riba tema aki, lo no haya pago di e ora ey di trabou. Esaki ta algo cu no ta necesario, segun Presidente di SIMAR, pasobra no a invita nan pa e reunion.

Prome Minister a priminti di lo bay combersa y wak pa nan haya e pago e luna aki.

E tardansa ta algo cu no por, ta un falta di un respet pa educadornan. E ta algo cu a haya suficiente tempo pa drecha e situacion. Nan no ta kere cu e ta un fayo administrative, pasobra a haya carta den cual ta bisa cu no ta paga nan esaki.

E carta di 16 di october a bin di Management Team di DPS (Directie Publieke Scholen). SIMAR a sinta caba cu Minister di Enseñansa cu 9 punto di agenda, pero no a finalisa cu tur punto y e reunion a keda di sigui ayera tardi, cu ta inclui e tema di overtime di Colegio San Nicolas.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Importante brainstorming scucha, pensa, recupera mihor a inicia riba turismo economia y labor

SIMAN PASA a tene e di dos sesion di "brainstorming" den e cuadro di e proceso ***"Scucha, Pensa, Recupera Mihor"*** riba e tereno importante di turismo, economía y labor. Entre e expertonan cu a participa den e panel tabata sr. James Hepple, Managing Director di Tourism Analytics y ex Director di AHATA, sr. Satish Daryanani, Presidente di Camara di Comercio, sr. Francis Saladin y sr. Randall Croes di e organisacion Comerciantenan Uni Aruba, sr. Jan van Nes di Aruba Gastronomic Associaiton y sr. Anselmo Pontilius, Mediador di Gobierno y ex-Presidente di Federacion di Trahador di Aruba.



Den representacion di partido AVP y su fundacionnan "Fundacion Mito Croes", Fundacion Digna Laclé-Herera y Plataforma Hobennan Profesional, tabata presente lider di Partido AVP, mr. Mike Eman, sra. Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends, sr. Robert Candelaria, sr. Marksonn Maduro y sr. drs. Gervais Rene Herdé. Conseheronan y Secretariado di e evento presente tabata sra. Michelle Brooks y sr. Franky Hoevertsz.

Lider partido mr. Mike Eman y Parlamentarionan mr.drs. Richard Arends y Jennifer Arends Reyes a splica na incio di e Brainstorming cu e necesidad pa sali for di e crisis actual mas liher y mihor posibel ta grandi y urgente. E crisis medico a causa un daño grandi y mucho hopi hende a perde nan bida.

E crisis economico y social ta ainda mas grandi y ta causando problemanan severo cu consecuencianan di largo plazo. E urgencia pa actua den forma uni y cu determinacion pa sali di e crisis aki, a haci cu AVP a pidi su fundacionnan "Fundacion Mito Croes", Fundacion Digna Laclé-Herera y Plataforma Hobennan Profesional, pa hunto diseña un proceso cu lo tin como resultado plan y proposicionnan cu lo por wordo carg'a pa mas tanto hende y organisacion posibel den nos comunidad cu ta posibel y cu lo haci uzo di e mihor expertonan na Aruba p'e plannan ta mas efectivo a corto plazo.

E proceso ***"Scucha Pensa Recupera Mihor"*** cu a scoge pa sigui ta encera den su prome fase, cu ta ***scucha*** mas tanto hende posibel di tur parti di nos comunidad y expertonan local, riba tur tema cu ta relevante pa e recuperacion di Aruba for di e crisis causa pa Covid 19.
Na augustus a cuminsa scucha expertonan riba e tema di Covid 19 mes y tur su consecuencianan pa otro areanan di bida den nos comunidad.

E prome sesion di "brainstorming" aki produci e raport ***"Covid-19 den perspectiva"***, cu recomendacionnan pa maneho di salubridad den un situacion similar na Aruba. E raport aki ya a wordo publica pa tur hende por lesa y usa.

Lider di Partido mr. Mike Eman a enfatisa cu e proceso di scucha expertonan y pueblo riba temanan importante pa futuro desaroyo di nos pais y p'e calidad di bida di hende den nos comunidad t'e dialogo necesario pa yega na un Plan di Rescate cu ta basa riba un sentido di un causa común nobo cu ta biba den henter nos comunidad.
A base di tur loke expertonan y pueblo trece dilanti riba tur e terenonan, lo traha plannan di maneho pa nos pais. Plannan cu no solamente lo ta basa riba experticio local, pero tambe riba e experiencia, anhelo y aspiracion di pueblo di Aruba.

Den e simannan cu ta bin e proceso di scucha lo sigui riba otro area y temanan. Nos lo tene comunidad informa di esaki.

Di acuerdo cu Roland Tuitt, Director di Lotto

Lotto pa Deporte ta den proceso di refinanciamento pa aumenta subsidio na deporte



DEN e ultimo dianan a nota cu atrobe ta purba crea un impresion robes cu Fundacion Lotto pa Deporte lo debe Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) un suma di 1.5 miyon florin. Director di e fundacion, Roland Tuitt MBA, a sigura cu esey no ta berdad.

Di otro banda, el a aclaria cu ta na mesa cu banconan pa refinancia e debe, alarga e tempo di pago y baha interes, p'asina e fundacion por resta mas placa pa por subsidia deporte cu ne.

Esey no por tabata posibel prome, pasobra mester tabatin tur e cuentanan anual na ordo. T'awor cu ta cabando cu e proceso ey, ta haci posibel cu por yega na un areglo nobo cu banco.

Pero, locual a bay robes den e proceso aki ta cu e ex-Director, Di-Stefano Wernet, a firma un acuerdo invalido cu e fundacion di subsidio di deporte SSA, segun Roland Tuitt.

Ey supuestamente el a purba compromete, cu den bes di subsidia e fundacion cu 4 miyon florin pa aña, cu lo aumenta e suma cu 12,5% y hacie 4.500.000 florin pa aña. El a haci esaki sin tin un acuerdo cu e organisador di e loteria, esta Canadian Bank Note, ni tampoco tabatin aprobacion di e Hunta di Supervision y sin yega na un acuerdo adelanta cu banconan.

Ta bin acerca cu SSA a core firma cu e ex-Director sin verifica si e tabatin e autoridad pa por compromete e fundacion na un suma di 4.5 miyon florin. Si nan a verifica prome, nan lo a haya sa cu e no tin poder pa compromete e fundacion na mas cu 100 mil florin.

"Na Ingles tin un dicho ta bisa cu ora un cos ta *too good to be true than it can not be true*. Pasobra den december so Sinterklaas ta bin, dia 5 di december tin fiesta di Sinterklaas, ningun otro dia.

Dus si bo sa un hende ta haya 4 miyon y bin cu contract pa bo pa pagabo 4.5 miyon, bo mester haci algun pregunta", asina Roland Tuitt ta puntra su mes.

Ta sinti cu SSA a firma un acuerdo invalido cu un persona cu no tabata autorisa pa algo asina.

Roland Tuitt ta spera di por haya un oportunidad pa sinta cu Gobierno pa splica nan e situacion aki. E ta imagina cu e ex-Director di Fundacion Lotto pa Deporte lo kier a firma un "intentieverklaring" cu Stichting Sportsubsidie Aruba, pero di forma robes a firma un acuerdo.

Kisas esaki mes mester ta motibo pa Di-Stefano Wernet, ya cu e t'asina ocupa cu skirbimento di articulonan den corant y malinforma comunidad, p'e splica comunidad dicon e no ta Director mas di FLPD.

Tambe e lo por probecha di splica dicon e no por carga su titulo di RA Accountant mas. Y finalmente, dicon a kita su rijbewijs for di dje.

Fundacion Lotto pa Deporte finalmente a sigura cu, no obstante tin politico y ex-Director ta purba plama noticia falso riba nan, tog nada di esakinan ta berdad. Roland Tuitt a garantisa cu e documento firma no ta valido. Pero, lagando esey un banda, ta reglando un ke otro pa tog sigura cu deporte ta haya mas subsidio di Lotto tur aña, Roland Tuitt a conclui.

Durante reunion anual di RED

A bolbe haci cambio di su statuto, e.o. esun cu saca mas voto lo bira Parlamentario





NORMALMENTE partido RED no sad una conferencia di prensa, pero ayera mainta a sinti e necesidad p'esaki pa comporti algun cambio den e partido. Pa anuncia algun cambio, a laga pa Minister Armando Rudy Lampe haci esaki.

Diadomingo ultimo, RED pa di 17 aña consecutivo tabatin su reunion anual di miembronan. Ta for di 2003 te cu awor e reunion aki a bin ta tumando lugar.

E reunion anual aki di RED, tabata virtual y t'e prome partido cu tabatin e reunion aki pa demostra cu RED ta un partido di integridad. Na 2010, RED a haci e prome cambio di su statutonan, unda a elimina un prohibicion, unda candidatonan riba lista no por ta ministeriable. P'asina por tin mas consistencia y asina Rudy Lampe por a bira Minister.

Awor despues di 10 aña, a elimina otro prohibicion, y a bolbe haci cambio di statutonan, unda miembronan a dicidi cu un Parlamentario of un Minister por ta forma parti di directiva di partido RED. Y asina por tin un mihor contacto bao di tur miembro di partido RED. Pa por tin un dialogo continuo. Y mustra asina cu cambio por tuma lugar.

Riba iniciativa di Ricardo Croes lo aplica cu e candidato cu haya mayor voto den proximo eleccion, lo bira miembro di Parlamento pa partido RED.

Consecuentemente a eligi un Directiva nobo pa bay e proximo eleccion. Como Presidente Kisasha van der Bliek, Secretario t'e Presidente saliente, Thomas Ruiz, Tesorero, Estefano Croes y comisarionan Ricardo Croes y Rudy Lampe.

MENASA

Diasabra ultimo, lider di RED, Ricardo Croes a hay'e ta bay Warda di Polis na Santa Cruz pa entrega un denuncia di menasa di morto. Esaki lo a ser haci p'e persona di fam F., kende a identifica su mes, loke a haci e caso mas facil.

Segun Ricardo Croes ta trata di ruman homber grandi di un hoben cu ta profilando su mes riba rednan social riba temanan politico.

Segun Ricardo Croes, e persona a identifica su mes di tal forma cu tabata 'mas facil' pa haci e denuncia contra su persona. Segun Ricardo Croes no ta prome biaha cu el a haya menaza, aunke di menos gravedad, pero nunca a haci mencion di esaki publicamente. Un biaha hasta tin malhechornan cu a los notnan di su tire y danki Dios nada a sosode, ora su yiu a bay hiba su nietonan scol. Pero e biaha aki si e mester a haci e denuncia aki publico.

Melvin Tromp di partido AVP

Prome Minister a confirma na pueblo cu honestidad no t'e base di dje y su Gobierno



YA not a secreto mas pa pueblo di Aruba, cu e pais ta wordo dirigi pa un Prome Minister, kende tin problema pa papia berdad, cu tin problema grandi pa ta sincero cu su pueblo y cu e ta exigi pueblo pa haci algo, pa despues e mes bira haci esaki.

Melvin Tromp di partido AVP a mustra cu pa tres aña caba Prome Minister Evelyn Wever Croes simplemente no ta respeta pueblo di Aruba suficientemente, p'e papia e berdad cu un pueblo caminda su difunto omo Betico Cvroes, a yega di bisa cu 'Vox Populi, Vox Dei', bos di pueblo ta bos di Dios.

"Tanto Prome Minister a bin ta papia di integridad, di transparencia, pero simplemente no ta pasa ningun siman bay, cu Evelyn ta wordo gara di no ta papia berdad.

Ya for di 2017 caba el a gaña pueblo cu e lo goberna sin tuma medida, pero historia ta mustra cu no tin ningun otro Prome Minister di Aruba, kende a introduci asina hopi medida maenra Evelyn. BBO y cantidad di otro nomber mas pa ranca placa for di pueblo, ranca placa for di comercio pa hiba un maneho dirigi pa su famia y amigonan, caminda CFT tin varios aña caba mustrando cu costo di gasto di personal, a subi bou gobernacion di Evelyn Wever Croes, cu mas di 100 miyon florin.

Den ultimo dianan Evelyn no solamente a mustra di no ta sincero cu pueblo, pero hasta cu su propio miembronan di Gobierno, el a mustra un falsedad sin precedente, caminda diahuebs ultimo personalmente, el a logra di retira Marisol Lopez Tromp como miembro di su Gobierno.

E crimen cu Marisol a comete den bista di Evelyn, tabata di tribi di denuncia corupcion, denuncia fraude y cantidad di otro bagamunderianan cu a bin ta trumanhdo lugar den Evelyn su Gobierno.

Tur esaki usando tacticanan di mentira, entre otro insistiendo cu e kier reuni cu Marisol den bista di pueblo, mientras cu ya caba el a tuma e decision di manda un carta pa Gobernador pa informa cu su Conseho di Minister, no por traha cu Marisol mas y cu e no por keda como miembro di su Gobierno.

Pa di dos biaha den historia, un lider di partido MEP ta duna Marisol su retiro, sea como miembro di e partido y awor como miembro di un Gobierno di MEP, caminda ta keda confirma cu simplemente Marisol mester a tapa wowo pa bagamunderianan cu a bin ta tumando lugar den Gobierno di Evelyn y haci su mes culpabel na complicidad di maluso di placa di pueblo. Marisol kende no a cumpli ni un aña como Minister, mester a bay ya cu e prome intento di Evelyn pa dialoga despues di e famoso reunion di Parlamento dia 31 di juli ultimo, pa convence Marisol pa laga tur e cosnan malo un banda y sigui coopera den e bagamunderianan aki, no a cristalisa.

Aki pueblo por ripara c'un biaha mas sinceridad, integridad y tur loke cu mester ta parti di bon gobernacion, simplemente no ta conta pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende porcierto awor ta atende cu e cartera di ex Minister Marisol te ora cu un otro Minister wordo nombra.

Awor mas cu nunca pueblo mester pone bista riba kico Marisol of e proximo Minister lo haci, esta di sigui cu e proceso di denuncia corupcion, sigui cu e proceso pa exigi su Ministernan cu a cometa actonan incorecto retira of e lo dicidi di sconde tur cos, conta un storia manera un fabula y kere cu henter pueblo lo lubida esakinan.

E ansha pa poder, e ansha pa ta na cabes di un Gobierno manipulado, un Gobierno cu ta goberna pa amigo-, famia- y sponsornan, ta mas grandi cu mustra pueblo cu su Gobierno tin integridad y esnan cu a comete actonan ilegal, a tuma decisionnan contra interes di pueblo, tin cu wordo persigui. Evelyn lo mustra pueblo un biaha mas cu e no por ta sincero cu pueblo y cu tur e denuncianan cu Marisol a haci anuncio cu ta existi, lo no mira luz di dia ya cu e lo stroba cantidad di negoshi di famia y amigonan y ta algo cu Evelyn ni MEP por permiti," Melvin Tromp di AVP a declara.

Hunta di Cliente/Cliëntenraad pa FSMA Respaldo

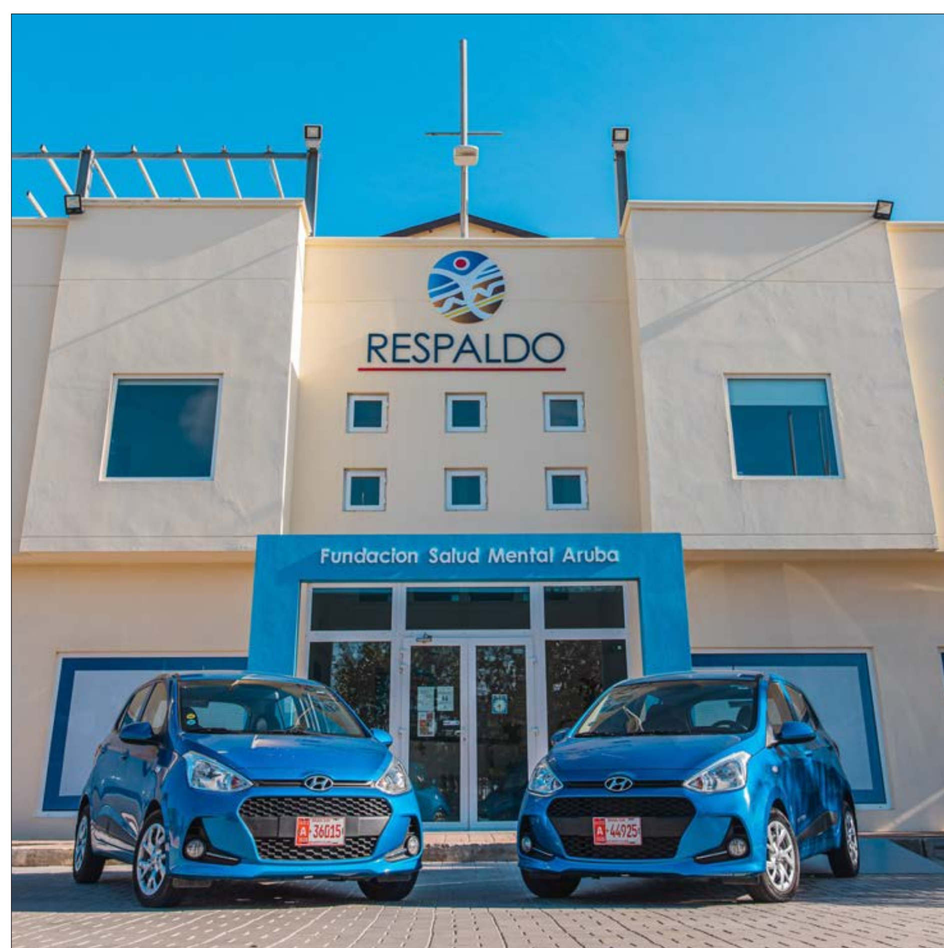


Fundacion Salud Mental Aruba pa algun tempo caba tabatin e idea pa bin cu su propio Hunta di Cliente/Cliëntenraad.
Na Hulanda e palabra Cliëntenraad no ta uno desconoci. E miembronan di un Hunta di Cliente ta clientenan, exclientenan y naastbetrokkenen/parientenan cercano di (ex) clientenan di un instituto di cuido medico.

E meta di e Hunta di Cliente ta pa salvaguardia e interes comun di e clientenan di e instituto di cuido medico. Un Hunta di Cliente ta brinda e cliente un oportunidad pa expresa su opinion of pensamento riba temanan general y specifico rond di e tipo, e calidad y e seguridad di cuido cu e ta ricibi.
Un Hunta di Cliente ta reuni regularmente cu e directiva di e instituto di cuido medico pa asina comparti e experiencia y opinionnan di e clientenan.

Di e forma aki e directiva por tene esaki na cuenta ora cierto decision di influencia mester wordo tuma y asina mehora e tipo y calidad di cuido medico cu ta wordo brinda.
Na mei 2020 dr. van Gaalen, e Director Medico y Psikiatra na Respaldo a aserca algun persona cu un of otro relacion cu Respaldo pa forma parti di un werkgroep.
E werkgroep aki tabata encarga pa establece e futuro Hunta di Cliente di Respaldo.

Tareanan di e werkgroep aki tabata pa compila un vision, mision y un reglamento p'e futuro Hunta di Cliente cual no tabata un tarea facil.



Esnan cu a forma parti di e werkgroep aki tabata sra. S. van der Linden, sra. A. van Ruyven, sr. J. Pietersz y sra. M. Kelly.
Respaldo ta un instancia cu ta brinda pueblo di Aruba cuido riba tereno di salud mental den un forma profesional y di calidad halto.
Su Hunta di Cliente seguramente lo contribui na un mehoracion di e tipo di calidad di cuido y servicio cu Respaldo ta brinda su clientenan. Respaldo ta pidi pueblo di Aruba pa keda pendiente p'e lansamento oficial di e Hunta di Cliente cual dentro di algun tempo lo tuma lugar.

Parlamentario Alan Howell di POR

Para den fila largo y den solo pa cobra onderstand mester pasa pa pasado

Parlamentario Alan Howell, kende a demostra di tin nos hende humilde na prome lugar a indica cu e lo bay concentra su mes na busca un solucion p'esnan cu ta cobra onderstand/bijstand. E ta indica cu pa hopi aña nos hendenan humilde a para den rijnan largo den solo y hopi ora pa cobra nan onderstand/ bijstand, siendo cu por tin otro formanan pa haci esaki.
"Mi ta bay focus e siman aki p'e forma di cobra aki yega na un final", Howell ta duna di conoce.
E Parlamentario ta bisa cu por ehempel na Corsou y St. Maarten e practica aki no ta tuma lugar mas y no ta algo di awor, sino di basta aña caba.
Pesey mes ta indica cu e lo bay concentra pa bin cu un manera pa nos hendenan humilde por cobra nan placa trankil y sin stoba den solo na nan banco preferi y tambe via ATM (Bancomatico).

Naturalmente den e situacion den cual nos ta aden pa loke ta Covid-19 e forma aki lo ta uno mihor pa yuda cu proteccion y prevencion.
Parlamentario Howell lo trece esaki formalmente na conocemento di Minister Glenbert Croes encarga cu e cartera di Asunto Social.
Howell no tin ningun duda cu e mandatario y e Directora di Departamento di Asunto Social lo coopera y haci esaki un realidad.



Ultimo siman pa inscripcion

Sirbi bo pais, bira Polis!

Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu e siman aki ta ultimo siman pa manda bo aplicacion na scol di polis E.J. Watty Vos! Nos ta buscando abo pa forma parti di nos Cuerpo Policial. Bo tin e abilidad, seriedad y e gana pa sirbi nos pais.
Manda nos bo aplicacion serca nos na scol di polis. E rekisitonan ta lo sigiuente:

1. Nacionalidad Hulandes:
2. 5,- florin di Censo:
3. Edad minimal 17 aña y maximal 34 aña:
4. Haltura riba 1.60 meter y
5. Un diploma di MAVO of EPB doorstroom. Pa mas informacion por yama Scol di Polis E.J. Watty Vos of subi nos pagina oficial di facebook www.facebook.com/korpspolitiearuba pa download e formulario di inscripcion digital y haya tur e informacion nan necesario.

Corda bon esaki t'e ultimo siman cu ABO por tin e oportunidad pa aplica y bira Polis! Bo mester entrega e formulario personalmente na Scol di Polis E.J. Watty Vos na Fortheuvelstraat San Nicolas prome cu dia 30 october 2020.



Pronto The Movies IMAX @ Gloria lo habri su portanan

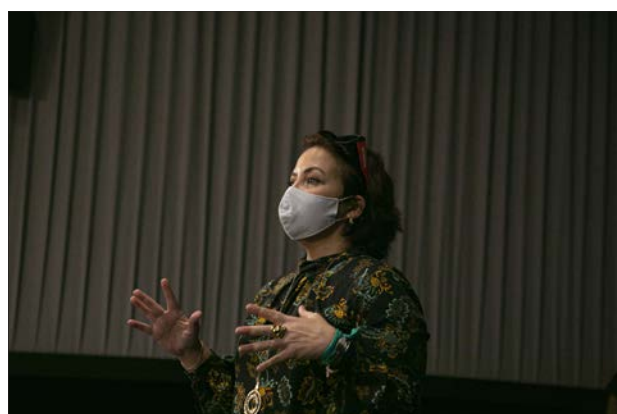
MetaCorp ta sigui inverti: A emplea casi 100 trahador

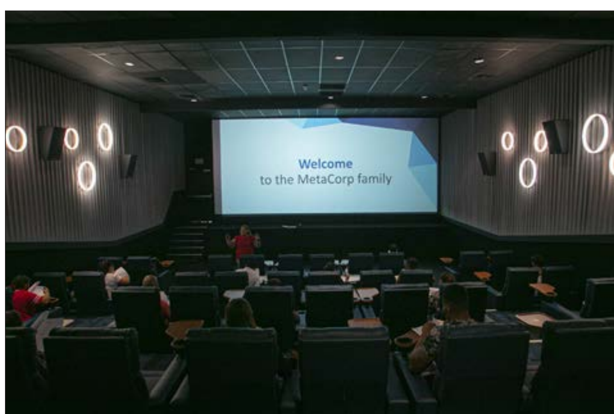
Inversion di mas cu 40 miyon florin!



















DESPUES cu como 900 persona a aplica pa un trabou na The Movies IMAX @ Gloria, diasabra ultimo a firma contract cu e prome 95 empleadonan cu lo join e ekipo cu lo traha na e compleho nobo di cine, entretenimiento y di cuminda. A nota cu caranan contento cu, den pleno pandemia, a logra haya un trabou nobo. E proceso di screening y entrevista a tuma mas of menos tres siman.

Eddie de Veer di gerencia di MetaCorp Aruba a indica cu asina aki e empleadonan nobo por cuminsa cu e fase di training y preparacion p'e apertura cu lo tuma lugar dentro di algun siman mas. Tur hende ta pasando un momento dificil den e pandemia aki. P'esey The Movies ta tuma tur precaucion indica pa DVG. Tambe ta haci uzo di tecnicanan cu ta siña for di industria di cine. Den estadistica ta mustra cu contagio di Coronavirus na cinenan no ta conoci ainda. Eddie de Veer ta kere cu esey ta bin debi n'e saneamento di e salanan despues di cada pelicula y esey ta traduci den mihor combatimento di e virus. Nobent'icinco empleado nobo t'e prome fase y Gloria ta habriendo segun e normanan social di cual no ta uza su capacidad completo. E capacidad ta restringi, pero lo tin restaurantnan, manera PF Chang's, Starbucks, pero tambe otro restaurantnan cu ta sirbi cuminda Italiano. Tambe lo tin un area pa muchanan chikito por entretene nan mes.

Tocante The Movies IMAX @ Gloria

Lo tin varios sala VIP, lo tin un IMAX grandi, lo tin diferente restaurant den e mesun edificio nobo aki, cu entretanto ta den fase avansa di construccion. E lo ta ful ekipa; Den e sala IMAX e luznan no ta bombionan grandi mas, pero nan ta laser.

No tin un solo projector pa haya claridad riba e screen grandi, sino 2 projector y 2 laser proyectando riba e mesun film.

E ta digital riba un pataya enorme y cu un zonido cu antes tabata single track cu un speaker tras di e pantaya. Pero awor, den e edificio nobo, lo uza tecnologia IMAX cu tin 12 track, pues un zonido for di e mundo aki. E diferencia di mira e mesun pelicula via Netflix na cas of bay IMAX, ta un diferencia enorme.

MetaCorp ta celebra 100 aña

E aña aki MetaCorp ta cumpli 100 aña di existencia y e pandemia no ta duna oportunidad pa celebra.

"E aña aki no ta pa celebra, pero ta un aña di reflexiona, pa reinventa y aña pa tuma precaucion pa sigui den e siguiente 10 añanan.

No solamente como compania, pero tambe como pais", asina Eddie de Veer a expresa.

"E ta duna mi hopi placer na otro banda di por yena 95 cupo di trabou". Esey kiermen cu MetaCorp ta yudando 95 famia pa alivia un e situacion un tiki, aunke esey no lo resolve e situacion di Aruba. Si nos tur aporta cu un piedra chikito, nos por yega na esey si.

Buki di Festival di Buki pa Mucha 'Ora Ubao' pa Minister Lampe







Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten a entrega Minister dr. Armando R. Lampe e buki nobo 'Ora Ubao'. Esaki t'e publicacion nobo den cuadro di Festival di Buki pa Mucha 2020 cu ta tuma lugar di dia 2 pa dia 6 di november.

Tur mucha na Aruba por ta parti di e festival aki lesando hunto di e tema 'Historia'. Y por wak presentacion di autor di buki pa mucha.

Minister di Educacion, Sciencia y Desaroyo Sostenibel, dr. Armando R. Lampe, a keda inspira p'e buki y e tema di e festival. Pesey e ta yama tur mucha pa lesa e buki 'Ora Ubao' cu ta disponibel na libreria y tambe tur scol participante ta haya e buki aki gratis pa nan biblioteca na scol.
Minister dr. Armand R. Lampe ta enfatisa e importancia di lesamento pa mucha pa nan por participa den e proceso di siña, sea na scol of na cas y asina adkiri conocemento.

DEZHI ta invita empresarionan pa forma parti n'e

Webinar di Holland House pa haya sa mas over di diferente oportunidadnan di haci negoshi na Colombia

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria ta invita empresarionan pa forma parti na e Webinar di Holland House pa haya sa mas over di diferente oportunidad di haci negoshi na Colombia.
Colombia ta cumpli un papel importante den economia global danki na su recurso humano, e calidad di su producto y servicionan, su calidad como socio estrategico y aliansa comercial, acuerdonan di comercio liber y dor di su conexion aereo y maritimo cu Aruba.

E pandemia a motiva hopi compania na Aruba pa cuminsa mira pafo di Aruba pa haci negoshi.

Colombia ta un opcion atractivo pa empresanan cu ta busca pa haci comercio na Latino America.
P'e motivo aki Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria den colaboracion cu Holland House Colombia ta organisa un Webinar pa tur nos comerciantenan haya sa mas di e oportunidadnan di negoshi den diferente sector, dia **30 di october 2020, 8:30- 10:00 am via Zoom** y ta completamente gratis. Pa participa mester registra na: https://cutt.ly/HollandHouseColombia.

Pa mas informacion over di e Webinar por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@deaci.aw

Despues di 40 aña trahando den e industria di turismo:

Celebracion unico pa Theo de Jongh riba su ultimo dia di trabao

E siman cu a pasa, Aruba Tourism Authority a organisa un bunita evento di despedida pa Theo de Jongh. E dia a inicia cu hopi creatividad. For di momento cu el a drenta su oficina mainta el a wordo sorprendi cu un oficina decora cu carchinan di bon deseo di cada colega y hasta algun colega a canta 'Abo so' pa Theo.
Parti merdia su coleganan a tapa Theo su wowonan y nan a bay cu n'e den un auto tur decora cu blaas y e palabranan 'RETIRED'. Despues nan a bay cu n'e na Cas Di Cultura unda tur su colega/famia y bon amigonan tabata ward'e y el a wordo ricibi cu un caloroso aplauso y gritonan di alegria. E lugar aki porcierto a wordo scogi, teniendo social distancing na cuenta.

Coleganan hunto cu famia y amigonan a hinca un show creativo den otro, contando e trayectoria di Theo den e industria di turismo pa medio di clipnan cortico y alabes el a wordo presenta cu un bunita clip di despedida individual di cada colega, pero tambe un clip unda cu mas famia, incluso di Bonaire, ta felicit'e y desea Theo tur cos bon.

THEO SU CARERA DEN E INDUSTRIA DI TURISMO
Ta bon pa sa cu na aña 1980, Aruba a ricibi un total di 188,917 bishitante 'stay-over' y un total 73,432 bishitante crucero cu 110 yamada di barco crucero. Nos isla tabata conta cu un total di 2.081 kamber di hotel. A ser pronostica e tempo aya, cu lo tabatin mester di 6.870 empleado pa traha den e industria turistico.

Dia 12 di januari 1981 Theo a cuminsa traha na Toeristen Bureau den e Departamento di Research, Planning y Database na Arnold Schuttestraat y Lagoenweg unda el a traha bao guia di Janice Arends._Na 1982, Theo a drenta enlace matrimonial cu Rose Mary Arendsz, 'Roosje' manera cariñosamente e ta wordo yama. E mesun aña aki, a bin cu e conocido produccion di e 'A' di Aruba den lama, unda e letter 'A' ta saliendo for di lama y varios Arubiano den kostuum ta colga of sinta. Theo ta corda cu e propaganda ey tabata complica pa produci, pero bale la pena, pasobra el a causa un furor grandi den exterior.
E tempo ey, e slogan ONE HAPPY ISLAND a nace y e propaganda tabata un reflexion di esey. Na 1984 Theo y Roosje a yama bonbini na nan prome yiu Zyndra. E siguiente aña, e nomber di Toeristen Bureau a cambia pa Aruba Tourism Authority, pero a keda un departamento di Gobierno. Na 1987 famia De Jongh a amplia cu e nacemento di Theodoor Junior.
Mientrastanto Toeristen Bureau a muda pa L.G. Smith Blvd 172 caminda Theo a traha di cerca cu entre otro Mundo Albus, Albert Heronimo, Cochise Hsing, Glenda Bareño, Arlene Wever, Errol de Freitas, Valerie Camacho, Vale Croes y difunto Tim Werleman.

Na 1988, e evento Aruba Jazz & Latin Music Festival a inicia, pa cual Theo a traha various aña como coordinador di transporte pa diferente artista y grupo di banda. P'esnan cu ta corda, e festival a inicia como un evento di 4 weekend cual eventualmente a wordo ahusta cu dos weekend y despues un weekend. Artistanan grandi y mundialmente reconoci a participa den e festival, cu cobertura di un cantidad grandi di prensa internacional. Cu su pasion pa musica, Theo a asisti na tur e festivalnan aki.

Na 1995, Theo ya caba tabata den su funccion di Database Supervisor y tabata supervisa un total di 10 part-timers.
Na 1996, un grupo a muda pa Airport y a traha den shift p'asina Directie Toerisme por tawatin su estadistica di turismo. IMMIPRO tabata e database cu tabata wordo uza pa produci estadistica.
Durante e temporada aki, Aruba a mira varios festival di musica manera Sinbad's Soul Music Festival, Festival de las Americas, Aruba Latin Music Festival, Aruba Music Festival (aki e tabata Presidente di e Comision di Festival) etc. y Theo a sigui asisti como e coordinador general hunto cu su team pa transporta e artistanan, pero tambe pa transporte di prensa internacional.

Mester remarca cu e tempo ey prensa international cu tabata bishita nos isla tabata entre 30 pa 45 prensa internacional, pues tabata exigi un bon organisacion pa tin bon cobertura di prensa internacional over di Aruba.
Den e mesun aña como parti di e programa di 'One Cool Summer' A.T.A. a introduci varios evento nobo manera Copa Aruba Tennis y Aruba International Pro-Am Golf Tournament. Na 2011, cu e privatisacion di A.T.A., Theo a duna su aporte n'e rumbo nobo di e organizacion y a haya e funccion di Database Supervisor. E aña ey Aruba a procesa un total di 868,973 bishitante y un total di 599,973 bishitante crucero.



E ACTITUD DI 'WE CAN DO IT!'
Theo no solamente a traha den Research, Planning y Database y e festivalnan di musica: Theo a yuda cu diferente dive shows y fam trips na Aruba y tambe a promove Aruba como un destino di dive pa varios aña na diferente dive shows den exterior entre otro na Merca.

Den su historia na Directie Toerisme el a asisti cu diferente produccion di propaganda pa publicacion den nos mercadonan y tambe show internacional di television. Theo a conta varios biaha con a logra e tempo ey pa diferencia Aruba di tal forma cu Aruba a bira e lider destinacion den Caribe, momentonan sigur historico cu a marca paso pa nos tur.
Corda cu tempo ey no tabatin internet ni e aporte digital cu tin awor. Pues sigur un temporada yena di creatividad y un mentalidad y actitud di 'We can do it!'.
Theo y tur esnan cu e tempo ey tabata traha pa Toeristen Bureau a sa di resona e nomber di Aruba den turismo y a traha cu curason pa nos isla, un pasion cu semper a prevalece den e organisacion.

Despues di casi 40 aňa, y contando cu 6 Director di Turismo (Betty Arends, Rory Arends, Remigio Wever, Jan van Nes, Myrna Jansen-Feliciano y actualmente CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes), Theo por wak bek riba un carera den turismo exitoso, den cual el a contribui grandemente cu su conocemento, su disciplina, su pasion y lealtad na su isla. Theo a traha duro pa su isla, a sacrifica hopi ora y tempo.
Theo semper ta y lo wordo recorda dor di tur esnan cu a traha hunto cu n'e, como un persona cu bo por conta cu n'e, semper leal, cu semper a tuma su trabao na serio, y a sa di demostra su amalidad bibando e One happy island slogan di Aruba. Semper un team player manera ningun otro!

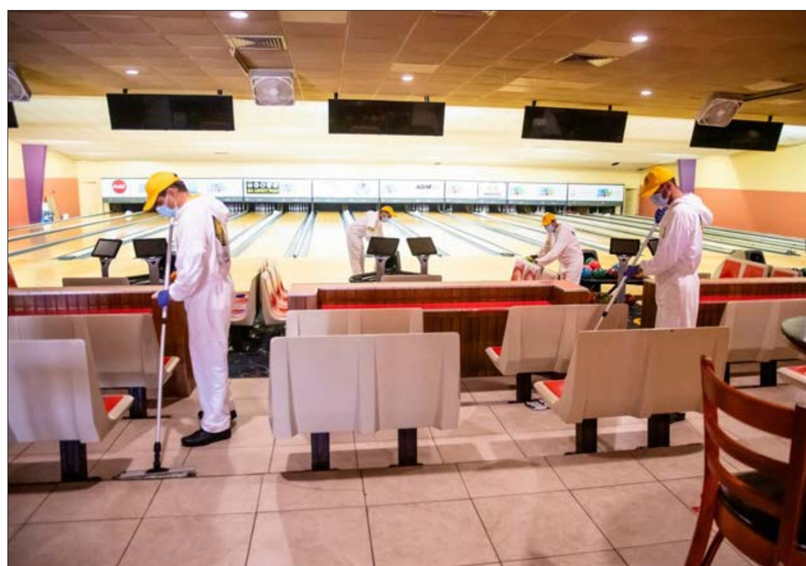
Theo MASHA DANKI p'e casi 40 aña di servicio y dedicacion na bienestar di Nos Turismo!

MInisterio di Boluntario di Freewinds ta haciendo recreación mas sigur pa nos comunidad









Ministerio di Boluntario di Freewinds ta percurando pa nos comunidad por goza di recreación, den e temponan difícil cu nos ta pasando aden, sin mester pensa cu por plama Covid-19.
Rapidamente Ministerio di Boluntario di Freewinds ta desinfectando lugarnan manera cinemas, picina publico y lugar di Bowling.
Pasando tempo liber cu amigo y famia t'e mihor manera pa hende relaha y pasa un bon rato. Pero desde cu e pandemia a cuminsa sali cu amigonan y famia a bira un dolor di cabes. Con un hende por sali y keda liber di pega cu Covid-19?

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta yuda contesta e pregunta aki dor di pasa n'e lugarnan di recreación den nos comunidad y desinfecta esakinan rápidamente. E lugarnan mas frecuenta ta wordo desinfecta y ta percura p'esnan cu yega n'e lugarnan aki por relaha y disfruta sin problema. Pesey awor e facilidadnan di entretenimiento ta hayando nan debido atención .

E Boluntarionan di Freewinds ta desinfectando e salanan di cinema y e "snack bar" pa asegura cu e lugarnan den nos comunidad ta liber di bacteria. Recientemente e salanan di cinema na San Nicolas a wordo desinfecta cu Decon 7, e desinfectante mas fuerte cu tin riba mercado awendia.

Sr. Marvin Stamper, Manager di "The Movies Renaissance" a mustra su aprecio bisando:"Mi kier gradici tur e Scientology Volunteer Ministers of the Freewinds" pa nan trabou duro y pa percura pa un ambiente desinfecta pa nos cliente y e comunidad. E tabata un trabou duro, pero cu nan experticio y e equipo di trabou cu nan tin nan a haci un tremendo trabou. Nos ta hopi agradeci. Danki un biaha mas"

No solamente e Cinemas a wordo desinfecta pero tambe Piscina Olimpico Roly Bisslik y Eagle Bowling Palace tabata riba lista pa desinfecta p'e Ministerio di Boluntario di Freewinds cu ta pasando riba Aruba dunando nos comunidad, cu ta frecuenta e lugarnan aki, e ayudo pa nan tin paz y tranquilidad.
E Operations Manager di Eagle Bowling, sra. Betsabeth Rasmijn a comenta:" Salud y seguridad ta nos prome prioridad. Manteniendo Eagle Bowling Palace limpi y deinfecta ta un prioridad pa nos desde comienzo di Covid-19. E no ta fácil. Pero cu e asistencia y colaboración di e Ministerio di Boluntario di Freewinds, cu a bishita nos y duna nos e grato sorpresa cu nan lo por desinfecta e lugar pa nos, nos por sigui cumpli cu nos promesa. Un biaha mas mi kier a gradici e maneho di Freewinds y e tripulación completo cu a haci esaki posibel. Boso no por imagina cuanto boso ta haciendo pa nos isla cu e accionan aki."

Pa haya sa con pa proteha bo mes y otronan, con pa mantene bo cas y bo lugar di trabou sigur, bishita e How to Stay Well Prevention Resource Center online na www.scientology.org/staywell. Aki por download tur e videonan di Stay Well y e pamfletanan gratuitamente. Tur e materialnan aki ta obtenibel na Spaño, Ingles y Hulandes y 18 idioma mas. Pa haya sa mas di Freewinds *mira Inside Scientology: The Freewinds na The Scientology Network. (www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewindshtml)*

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

CU INMENSO TRISTESA NA NOS CURASON, PERO CONFORME CU BOLUNTAD DI DIOS, NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI:



SRA. JACINTA BERNADINA TROMP-VROLIJK
MIHOR CONOCI COMO
" MAMA DIEN, DIENCHI, DIEN "
*05-04-1948 - †06-10-2020

SU MAYORNAN: †NORBERTO "BETTO"
†VERA VROLIJK-CROES
SU AMOR/ ESTIMADO CASA: HAROLD TROMP
SU YIUNAN:
HAROLD HERBIE TROMP Y MARIELA WERNET
HOWARD TROMP Y JOURAINE KOCK
MAROUSHKA Y KO FUNG HO
KENNETH VROLIJK
SU PRETO DI WOWONAN CU E STIMA UN MUNDO:
KEITH, IAN, XIARRA, EMILIANO, NATHAN, XEV, MICHELLE Y JUSTIN

SU RUMAN NAN:
TORIBIO "IVO" Y TONA VROLIJK V/D LINDEN
†MONICA "IKA" Y JUAN CUBA-VROLIJK
LUPE Y LISSETTE VROLIJK-MADURO
ETY Y MIRIAM VROLIJK-GEERMAN NA HULANDA
GRACE Y LADIE VROLIJK-VROLIJK
MARY Y FRANK DE CUBA-VROLIJK
SELMA Y †THOMAS BRETE-VROLIJK
SU SUBRINO/A NAN: DANILO, AIMEE Y FAMIA, GREGORY Y FAMIA, CALVIN Y FAMIA, LISSELOU Y LIZIENNE, ETTIENE Y ROAN, CHANELLA Y FAMIA, MELISSA Y FAMIA, CHARISSA Y FAMIA, BENHURE Y FAMIA
SU CUÑA NAN:
JOLANDA Y ESPOSO SECUNDINO QUANDT Y FAMIA
VIVIAN GOSSELIN TROMP Y FAMIA
SU SWA NAN: CLIFFORD TROMP Y FAMIA
GELNNROY TROMP Y FAMIA
†MARCO TROMP Y FAMIA
TUR SU IHANAN.
SU 2 MAN DRECHI NAN DI CAS: CECILIA "CHICHI" FLOERIANO MEIJA Y YERALDINE SERANO
SU HANDYMAN DI CAS: JULIO "PERU" CUADRA
SU PELOQUERA: TINA BOZA
SU PASTOOR: PASTOOR TOTY
AMIGA NAN DI CAS: MARGOT Y EDWIN CHIRINO Y FAMIA
TINACHI TROMP Y FAMIA
MARIA Y EMIRTO CORNELIS Y FAMIA
MIRIAM Y ALE VRLOIJK
AGNES KOCK Y FAMIA
RIAN DANKELMAN Y FAMIA NA HULANDA
MAMA AIDA, ROXANNE Y GISELLE PIETERSZ
GLENSSON Y HENK SLIJTERS-ARENDS
ALTAGRACIA WILLEMS Y FAMIA
CATHRINE TROMP Y FAMIA
SU FIEL TRAHADORNAN Y TEAM COMPLETO DI LAND SEAIR CARGO Y COMPIMEX.
NA SU DOKTERNAN CU TAWATA PENDIENTE: DOKTER SELENE KOCK, DOKTER ANGELA, DOKTER KOLF, DOKTER ROMERO-KOCK, DOKTER CUBA, DOKTER MONICA NUBOER, DYALISE AFDELING Y HENTER E PERSONAL DI HOSPITAL.
SUBRINO Y SUBRINA NAN, PRIMO Y PRIMA NAN Y DEMAS FAMIA NAN, CONOCIRNAN,
FAMIA: VROLIJK, TROMP, V/D LINDEN, CUBA, MADURO, GEERMAN, DE CUBA,
GOSSELIN, QUANDT, WERNET, SCHWENGLE, ARENDSZ, BAREÑO, CROES, BRETE, DIRKSZ,
WEBB, ERASMUS, RAS.

NOS TA LAMENTA SI DEN NOS TRISTEZA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMILIAR.

TA INVITA PA ASISTI NA E ACTO DI DESPEDIDA CU LO TUMA LUGAR DIARANSON 28 OKTOBER, 2020 NA AURORA FUNERAL HOME DI 9 -12 DI MAINTA. ACTO DI CREMACION LO TUMA LUGAR DEN SENO FAMILIAR.

POR FAVOR MANTENE NA REGLA Y PROTOCOL DI DVG. DESPUES DI ACTO DI DESPEDIDA NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncioakinos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustranan atencion y a compaña nos durante e momento nan dificil di inmenso dolor y tristesa cu fayecimento y entiero di nos difunto stima



Irene Carmen Jansen-Rijke

For di profundo di noscurasonnos ta gradici :
Famia,amistadesnan y conocirnan cu di un of otromanera a yudanos Na tur esnan cu a manda palabra di consuelovia jamada y whatsapp
Flornanbunitapanosdifuntostima
Na Aurora Funeral Home pa nanexcellenteservicio
Bosomuestra di atenciony presenciadurantetempora-dadificilaki lo kedagraba den noscurason

Alaveznos kier a invitafamia , amigo y conocir nan pa Santo Sacrificio di Misa pa eternodescanso di alma di nosdifuntostima Irene Jansen-Rijke
Na Misa Santa Filomena Paradera
Diamars 27 October 2020 7pm
Diahuebs29 October 2020 7pm
Diasabra31 October 2020 7pm

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Rogelio Paulino Tromp

Mihor conoci como "Rudi"
*19-12-1950 - †25-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despsues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y
Lagaesakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Harold Elias Laclé

*11-08-1966 - †21-10-2020

Na nomber di su:
Esposa: Jane C.M. Laclé-Figaroa

Mascotastimamanerayui: Benji

Mayornan:
†Saturnino E. Laclé
Rita O. Laclé-Kelly
Ruman: Giovanni y SulaykaLaclé-Tromp
Tanta mescos cu Ruman:
Glenda y BernandoNuñez-Kelly y famia
Sobrinananstima: Stephany y ThalíaLaclé
Manerasobrina: Yasmine de Windt
Suegra: Vda. Juanita Figaroa-Kelly
Tanta y Omonan:
Margarita Laclé
Jan y Isabel Laclé-Silvera y famia
Elio Kelly y famia
Julian Kelly y famia
Damiano y Chenta Kelly-Kelly y famia
Eric Kelly y famia
Feliz Kelly
Mayra y FediCroes-Kelly y famia
Padrinonan: BettoLaclé
Jan Laclé
Madrina: Sira Vrolijk-Boekhoudt
Manera cuña y swa: Daphny y Daniel Tecklenborg y famia
Daniel Gonçalves y famia

Tur su primo y prima nan stima, acto primo y prima nan, ihanan, amigonan y sucoleganan di WEB NV y demasfa-mia y conocirnancu tamucho pa menciona.

Tur famia di parti suesposa cu e la stimahopi.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di despedida ta tumalugadiaranson 28 di October 2020 di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home.

Aurora Funeraria lo practicastrictamente e reglanan di Gobierno y Departmento di Salud.

Reglanan di salud: No ta duna man, no ta brasanisunchi-otro. Distancia Social di minimo di 1.5 metro y tapa boca ta obligatorio.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponible pa donacionna "Happy to give back".

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolenciana cas.

Rosario Bibo diabierna 30 di october na Alto Vista

COMISION organisador ta invita tur hoben pa asisti n'e proximo Rosario Bibo diabierna 30 di october na Kapel di Alto Vista.

Ta cuminsa resa pa 7 or y mey di anochi pa intencionnan general manera pa salud y felicidad den cada hogar na Aruba, pa tur enfermo y pa nos isla por recupera pronto di e pandemia.

Tambe ta invita tur hoben pa bin presenta nan intencion personal specialmente den e temporada dificil aki pa nan por haya bon guia na cas y na scol pa por surpasa tur obstaculo.

Ta recorda tur hende pa bin cu tapaboca y pa mantene distancia, pero pa uni den orasion pa nos isla y mundo henter.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Jean Claude Caby Dumfries
Mihor conoci como "Bieuw of Guy di rasa"
"Lid in de orde van Oranje Nassau"
*05-02-1945 - †23-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta bibabou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisaSeñor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Nos ta anuncia fayecimento di:



Roderick Estanislao Martis
*13-11-1957 - †23-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Jehova es mi pastor nada me faltara".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Alberto Noguera
"Betto"
*29-11-1945 - †21-02-2020

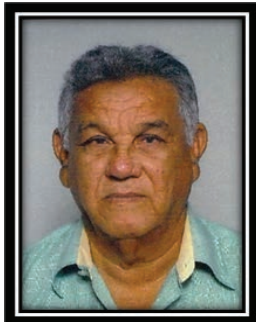
Na nomber di su:
Casa: Nieves Noguera Lugo
Yiunan: AlbeliethNoguera Lugo
Maryangela Monique Noguera
Roderick Peña
Nietanan:
Albenise, Ana-Julia, Nycienne, Rodienne, Andrick
Ruman: Miguel Noguera
Mirta Noguera
†Cornelis Noguera
†HermonicaNoguera
Beltran Noguera
Swa y cuñanan: Yvonne Noguera Kock
Yunior Lugo
Felix Quandt
Subrino(a)nan: Raymond Noguera, Robert Noguera, Judith Faro-Quant, Fransje Johnny Quant, Theo Marlin y Marlene Noguera
Tantanan: Sravda. Matilda Oduber-Kransen
Sra Lucy Kransen
Sra Maria Kransen
†Chonchon
Suegra: Julia Merceeds Lugo
Swa y cuñananna Venezuela
Ex coleganan di ATCO y Metacorp, bisiñanan, compadernan, ihanan, amigo y amiganan

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tumalugardiamars 27 di October 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tumalugar den seno di famia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Silvano Antoliano Ruiz
Cariñosamente yama "Vi, Omo Vi".

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda mensahe riba facebook, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na pastoor Santiago na Noord pa su bunita palabra nan durante e despedida y tambe na mariachi Lus di Luna.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di Misa diamars 27 di october na Kapel di Alto Vista pa 5.30 pm y diabierna 30 di october na misa Santa Anna na Noord pa 6.30 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Noord # 61

Boso presencia ta altamente aprecia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Louis Ismael Maduro
Cariñosamente yama "Elo"
*25-08-1946 - †20-10-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Fundacion Parke Nacional Aruba y Universidad di Aruba ta fortifica nan colaboracion

NA aña 2017, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y Universidad di Aruba (UA) a firma un acuerdo di 3 aña p'asina establese un nivel di colaboracion y sondeo pa ambos organisacion. Desde 2017 por bisa cu a mira resultado di 15 investigacion combina cu enseñansa cual ta indica e importancia y balor encuanto investigacion y educacion riba Aruba su naturalesa y areanan di reserva natural.

Hunto ambos organisacion a colabora den diferente presentacion, tayer, bishitanan educativo, symposium y sin laga afo e tesis riba un nivel di HBO. E ultimo desaroyonan pa cu e colaboracion entre FPNA y UA t'e desaroyo di un investigacion riba nivel di doctorado unda cu e topico "the population structure and connectivity of reef-building corals in the southern Dutch Caribbean" cual ta lidera pa Diana Melville.

Dia 1 di september ultimo, FPNA hunto cu UA a fortifica nan lasonan un bes mas p'asina colabora riba sondeo pa cu e maneho di naturalesa y conservacion, unda studiantenan, comunidad y bishitantenan por wordo educa riba Aruba su naturalesa en general y particularmente nos areanan di reserva natural.

E acuerdo aki tin un duracion p'e proximo tres añanan y a resulta den dos presentacion caba cu e topiconan di 'Principles of Sustainability' y "Designing Visitors Experience".

Aki por mira e resultado di e prome acuerdo entre FPNA y UA entre 2017-2020: SISSTEM 2020 : PhD research: Diana Melville: Population structure and connectivity of reef-building corals in the Southern Dutch Caribbean.
SISSTEM 2020: SISSTEM: Field Excursion Arikok (31 January 2020, organized by: PhD Kryss Facun).
UAUCU 2020: Research project & Bachelor thesis: Charlotte Mehlhart: The Ocean Paradox: Values Held by Resource Users in Aruba's Fisheries.
OGM 2020: Student paper: Christle & Xenia Nieuw: The Effects of Off-Roading Tourism on Aruba.

AFY 2020: Fieldwork of Introduction to Earth and Environment course.
OGM 2019: Guest Lecture by FPNA, Giancarlo Nunes, on Aruba Nature Conservation.
UAUCU 2019: Research project & Bachelor thesis: Linde van de Graaf: Of People and Mangroves: illustrations of a social-ecological system.
UAUCU 2019: Research project & Bachelor thesis: Mirre Stevens: Off-road driving and the ecosystem: An analysis of the impacts on landscape functionality.
AFY 2019: Fieldwork and final symposium of Introduction to Earth and Environment course.
UAUCU 2018: Research project & Bachelor thesis: Annemieke Drost: Coral Health and Citizen Science.

UACUCU 2018: Research project & Bachelor thesis: Emmeline Long: The impacts of oil contamination on the mangrove ecosystems of Aruba.
AFY 2018: Fieldwork and final symposium of Introduction to Earth and Environment course.
UAUCU 2017: Research project & Bachelor thesis: Rotem Silber: Assessment of endemic fauna in key biodiversity areas.
UAUCU 2017: Research project: Larisa Leeuwe: Environmental law: national and international perspectives.
AFY 2017: Fieldwork and final symposium of Introduction to Earth and Environment course.

Kaso di hogamento

WILLEMSTAD - DIadomingo 25 di òctober 2020 alrededor di 14.20'or, Central di Polis a risibí informacion di un caso di hogamento cu a tuma lugar na Klein Còrsou.
For di un investigacion cu Polis a haci a resultá cu tres persona a bay snòrkel (free diving).

Dos di nan a bini bèk ariba, pero e di tres persona no a logra bin ariba.
Despues cu a logra di saca e di tres persona for di awa a cuminsá cu reanimacion, pero sin e resultado deseá.

Wardacosta a transportá e curpa sin bida cu nan helicòpter pa nan punto di sosten na Hato. Dòkter di Polis kende a presentá a constatá morto di e hòmber Nicolas Pieter van der Vlies, nacé na Còrsou 18 di òctober 1986. El a caba di cumpli 34 aña.
Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.

Nicolas Pieter van der Vlies ta propietario di e boto Miss Ann, cu ta haci tours pa e.o. bay sambuya. Condolencia na su famia.





Sindikalistanan tambe.....

Tur hende ku ta kere ku nan ta kapas por solisita pa bira direktor di RDK

WILLEMSTAD - Gerensha di Refineria di Kòrsou (RdK) ta haña na su lugá pa splika i aklará algun informashon inkorekto ku ta keda ventilá den komunidat.
Den sierto sentido esaki tda un invitashon na tur hende ku a bin ta kritika e maneho di RdK pa "put your money where your mouth is" i solisita pa bira direktor i hasi un mihó trabou.
Tantu supervishon komo maneho di e kompania ta keda hibá estriktamente konforme loke tin stipulá den statutonan di e kompania.
Kumplimentu ku reglanan di bon gobernashon, inkluso transparensha, ta loke ta rigi e supervishon i maneho di RdK.

Bahamentu i nombramentu di miembronan den e Hunta di Komisario di RdK ta bai konforme statuto i e roster di apuntamentu i bahamentu, manera aprobá dor di e propio miembronan di Hunta di Komisario di e kompania. Prospekto miembronan pa keda apuntá den e Hunta di Komisario mester kumpli ku e profil stipulá. E prospektonan pa bira miembro nobo ta keda skrutiná pa Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO.) Tur konseho duná dor di SBTNO ta transparente i disponibel pa públiko. Konforme e roster di apuntamentu i bahamentu akordá dor di e miembronan di Hunta di Komisario di RdK, den luna di Ougùstùs último a toka turno pa un di e komisarionan baha i mientrastantu un miembro nobo, ku un profil spesífiko, a keda apuntá den e Hunta di Komisiario, konforme e resultado di e skrutinahe di SBTNO.

Nombramentu di un Direktor nobo dor di akshonista tambe ta algu ku ta tuma lugá den tur transparensha. Na novèmber 2018 Hunta di Komisario di RdK a apuntá e aktual direktor interino.
Hunta di Komisario, na jüni último, a tuma e desishon pa kuminsá ku e trayekto pa buska un Direktor Statutario pa RdK. Un i tur por a mira e avisonan ku resientemente a keda publiká den korantnan lokal.
Ta trata di un solisitut habrí kaminda tur kandidato ku ta kere ku nan tin e kualifikashonnan nesesario por solisitá i pasa dor di e proseso di skrutinahe, e último aki ya a keda definí. Na final di e trayektoria, e Direktor Statutario nobo pa RdK lo keda nombrá dor di Akshonista di e kompania.

Siendo apenas 4% akshonista den Giro...

Gobiernu ta karga pueblo ku 100% dje pèrdida!

WILLEMSTAD - Aparentemente e koalishon politiko ku ta den mayoria den Parlamento i komo tal a forma Gobiernu pa manda den nos pais PAR/MAN mas bien ta spesialisando den krea un kadena di desaster finansiero pa nos pais.
Rhuggenaath a drenta historia kaba komo e gobernante ku menos sa di matematika i fuera di esei no tin takto i ta mentiroso manera Pinochio.
Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha a traha kadena di frakasonan finansiero den praktikamente tur sektor di nos komunidat.

Djis skucha su disertashonnan den Parlamento ora oposishon changé den skina i kada ken ku dos plaka di sintí ta realisá kon bin nos pais tin tres aña ta bèk sin perseptiva ku por lo pronto Kòrsou lo sali for di e labatiba finansiero ku nos ta den.
E ultimo postema ku e Minister a laga krese for di dia el a drenta den funshon i a tuma nota dje situashon, awor a eksplotá den su kara meskos ku e mentira di Rhuggenaath a backfire den su kara dia ela gaña ku ela yega na akuerdo ku Ulanda riba yudansa i fiansa Hulandes.

E proyekto Girobank ta ta kulminashon den e kadena di sumpiña ku e minister a bin ta krea for di dia ku e ta minister di Finansa.
Tantu tempu, tantu hende sabí ku nos pais tin, i nan a laga e pèshi bira tumor ku lo krea un debe di 700 mion florin ku pueblo tin ku paga.
Un pueblo ku ta kargando un peso di desempleo den tur e sektornan produktivo di nos pais pero ku ta politikonan siegu so no ta mira.
Awor minister Gijsbertha a lanta proklamá ku gobiernu Hulandes a bai di akuerdo pa yuda solushoná e problema di Girobank.

Den e solushon pa Giro, lei ta bisa ku Banko Sentral ta esun responsabel durante un noodregeling.
Na promé lugá si lei ta bisa esei, APC ku Eric Garcia ku su grupo di akshonistanan chimbo ta responsabel pa 94% dje akshonnan di Girobank:
Pregunta: ta di kon gobiernu komo 4% doño tin ku krea un debe di 700 mion florin ku nos (e pueblo) tin ku bai paga.
Simplemente bisá: ta dikon ta gobiernu t asumi tur e responsabilidat.
E otro akshonistanan no tin responsabilidat i ta dikon pueblo di Kòrsoiu i Sint Maarten tin ku paga pa e klientenan di Bonaire haña 100% di nan sèn?
Banko Sentral a paga tur e klientenan di Boneiru kontra e Noodregeling kaminda Boneiru tin un garantiefonds komo deposito.
Dikon Gijsbertha aworaki ta karga pueblo di Korsou ku mas debe mientras esnan responsabel ta sigui kana rònt?
24 ora pa dia Gobièrnu ta bisa ku no tin fondo pa nada mas pero ta skohe pa na momento ku e pais ta den krisis, pa sigi oumentá debe di pais.
Kon ku nos saka e sòm e suma ta keda ku Gobièrnu ta apenas 4% doño di Girobank pero ta Gijsbertha ta asumi 100% di e responsabilidat.
Anto su partido ke bai kampaña ku lemanan chimbo pidiendo pueblo pa vota pa nan?

AMAA hunto Stichting Musica ta informa nos musiconan y artistanan

AMAA ta un asociacion cu ta proteha y sali na defensa di tur artista na Aruba y Stichting Musica ta representante di musiconan.
E pandemia a trece hopi inseguridad y hopi artista a perde sea nan trabao of parti di nan entrada.
AMAA y Stichting Musica ta haci un yamada na particularmente tur artista y musico cu ta depende 100% di nan arte y cu dor di e pandemia a perde nan entrada, pa registra cerca AMAA (https:fishline.typeform.com/to/N99Twlao).
E formulario aki ta disponible riba pagina di AMAA y di Stichting Musica.

Naturalmente tur otro artista y musico tambe ta bonbini.
Nos bista no mester ta fiha solamente riba solucionnan a corto plaso, pero riba solucionnan duradero y husto pa cada artista. Union ta haci forza.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 26 òktober 2020 | Preis: $0,60

COVID-19 NO TA BAI MAS

Gabilan piskadó den akshon

Falta 66 dia pa aña kaba!

Ainda ningun informashon di kampionato futbòl

Waf di piskadó fásil pa desmantelá

Mester di mihó protekshon di Papiamentu

Aries Felix ta papia di prostitushon



E foto maestral aki di Pieter Smit ta mustra un gabilan piskadó ku a kaba di sigurá su kuminda. Gabilan di laman òf gabilan piskadó tin un largura di 53 cm. E ta un para grandi komedó di pisḱá, mirá regularmente na tur parti di e isla kant'i laman kaminda por haña piska. E ta bula riba laman i saliña òf bo ta hañ'é sintá riba palu i barankanan kantu di e kaminda di turista. Su parti ariba ta skur i parti abou ta blanku ku un pida pretu na e punta di e alanan. Su kabes ta blanku ku un strepi pretu ku ta hala atenshon komo ku e ta kore pasa duars di e wowo, su rabu ta strepiá. E ta keda kologá den laira promé ku e laga su kurpa kai den laman pa e kue su kuminda ku su patanan. (Foto: Pieter Smit)

Ni gezaghebber no ta respetá mas

Outornan di 'fake-account' ta bai demasiado leu

KRALENDIJK -- Kreadó i outornan di asina yamá 'face-account' ta bai demasiado leu. Skondiendo nan identidat tras di e 'face-account'-nan aki, nan ta trese tur sorto di informashon falsu i asta ofensivo riba facebook. Algun dia pasá gezaghebber Edison Rijna no a skapa. Por komprondé ku no mester ekskluí e posibilidat ku e lo duna keho na hustisia, sperando ku lo atendé ku e kulpabelnan.

Notisia ku ta intenshonalmente deseptivo i no bèrdat a adaptá medionan soshal pa bai viral i asina ta influensiá miónes di hende na mundu. Na 2010 e fenómeno aki a keda detektá durante un elekshon speshal pa un asiento den e senado merikano. Promé ku esaki sientífikonan tabata investigá e tendensia aki, pero esaki tabata manifestá su mes mas tantu komo un informashon sosial no deseá ku a keda kategorisá komo 'social spam'.

Propaganda

Hopi hende tabata krea sitionan riba Internèt pa buta yen di informashon sin kontenido, solamente pa gana un tiki sèn generá pa propaganda. Pero pa despues tuma nota ku hende a kuminsá pone kos riba medio sosial ku ta kompletamente falsu, tabata tòg algu nobo.

Na 2016 durante e elekshon presidensial na Merka e tiki fluho di informashon falsu a bira un suitwèster pisá. E informashon no deseá a para bira storianan fabriká pa manipulá miónes di abonadonan di facebook, Twitter i You Tube pa kompartí engañonan provokativo di oponentenan polítiko.

No muchu tempu pasá hasta e storia tabata kore rònt ku e Papa di Roma públikamente a duna sostén na e kandidato presidensial merikano Donald Trump.

Fenómeno

Por yama e fenómeno aki mal informashon, notisia falsu, notisia manipulá, redu, òf un desepshon deliberadamente distribuí. Tur e kosnan aki tabata t'ei for di dia ku e humano moderno a kuminsá papia i komuniká ku otro. Pero e teknologia moderno ku su infrastruktura elaborá pa subi informashon, pa despues esaki keda komentariá, gustá i partí, a krea un ambiente ideal pa manipulá i abusá.



Gezaghebber Rijna tambe víktima di 'fake-account'.

E resultado sin duda ta mishi ku e sentido di e puro bèrdat kompartí, pero tambe na nos fundeshi di demokrasia i por krea káos den e komunidat.

Na Kòrsou i Aruba nos por a tuma nota ku tin bastante asina yamá 'fake accounts' den sirkulashon. Ta krea e 'fake-account'-nan sin sa ta ken nan ta. Via di e 'fake-account'-nan aki ta saka delaster un mal informashon, redu i engaño i shisheria simplemente hasi daño na sierto personanan, partikularmente polítikonan di e isla.

Investigashon

Asta a menasá mandatarionan ku morto, te ku Ministerio Públiko a entamá un investigashon profundo i a gara vários di e personanan aki i a trese nan dilanti mesa bèrdè.

Na Boneiru tambe e fenómeno aki a lanta kabes basta dia kaba. Pero despues di elekshon di aña pasá ta parse ku e kosnan a intensivá.

Tin mas ku un 'account', hopi mes di un persona ku ta usa mas nòmber. Tin un por ehèmpel ku ta trese dilanti ku pueblo boneriano ta eksigí retiru inmediato di gezaghèber i no ta interesá den esun interino pa plaso largu.

Gezaghebber Rijna

Tin un 'account' ku a outor a skirbi ku el a wak un kolaborador di Edison Rijna pasa Kooyman kumpra 2.5 meter di kabuya pa despues komentá sierto kosnan ku e korant aki lo no ripití. Echo ta ku loke el a trese dilanti sin mas ta kastigabel pa lei i tin indikashon e gezaghèber lo entregá keho. BONERIANO a buska konfirmashon di Rijna, pero no a logra.

Por komprondé ku tin indikashon fuerte ken ta tras di e 'account'-nan aki. Ku un keho di gezaghebber nan lo por desenmaskará i persiguí esnan kulpabel.

Dos kaso so a keda

KRALENDIJK -- Riba 24 di òktober tin 2 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Tin 126 persona a rekuperá i no tin ningun hospitalisashon. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

Boneiru



Sifranan COVID-19



24 di òktober 2020

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
2	126	0	3

Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
131	2245	2376	30

Elsmarie Beukenboom:

Mester di mihó protekshon di Papiamentu

KRALENDIJK -- Durante di tratamentu di presupuesto di Asuntunan Interior den parlamento dia 15 di òktober resientemente, miembronan Nevin Özütok (GL) i Attje Kuiken (PvdA) a para pa protekshon di Papiamentu i a hasi pregunta na nan kolega minister Ollongren. E minister a reakshoná positivo i a bisa; "Gustosamente lo mi ke protehá i promové Papiamentu komo idioma". Asina el a ekspresá.

SPLIKA di Hulanda i Fundashon Akademia Papiamentu a risibí e ekspreshon aki ku hopi interes. Nos ta konsider'é komo resultado di dies aña di bati riba porta di gobièrnu di Hulanda eksigiendo protekshon pa nos idioma materno. Nos ta mira esaki komo resultado di a papia i a lòbi serka instansianan Oropeo, miembronan di Parlamento i polítikonan Hulandes tambe di Boneiru. A papia ku otro instansianan di idioma i naturalmente di e komunikashon kontinuo ku pueblo.

No satisfecho

Elsmarie Beukenboom di Akademia di Papiamentu ta bisa: "Nos ta kontentu pero nos no ta satisfecho pasobra e minister a sigui bisa; "E tratado Oropeo, Karta Oropeo pa Idioma Regional òf Idioma di Minoria, ta konta solamente pa e parti Oropeo di Hulanda". Pues, pa e parti Oropeo di Hulanda si e tratado ta konta pero pa e parti Karibense di Hulanda nò!."

"E kos akí ta keda straña nos. Nos ta pone hopi balor na e Karta Oropeo, pasobra nos ta mir'é komo é instrumento ku por garantisá protekshon di Papiamentu. Nos no ta di akuerdo ku e minister. Nos ta kere ku sí e Karta Oropeo ta konta pa Boneiru. Pasobra, artíkulo 1 di e lei di 26 di yanüari 1996 kaminda a aprobá e Karta Oropeo pa Idioma Regional òf Idioma di Minoria ku a keda kreá riba 5 di novèmber 1992 na Straatsburg ta bisa: 'E Karta Oropeo pa Idioma Regional òf Idioma di Minoria kreá riba 5 di novèmber 1992 na Straatsburg ta aprobá pa Hulanda". E ta bisa tambe na e parti ku ta splika ku el a drenta na vigor na 1998 number 20 bou di G; 'Pa loke ta trata Reino Hulandes e karta Oropeo lo konta solamente pa Hulanda'. "



Distinshon

Segun Elsmarie Beukenboom, den e leinan aki pues ta stipulá Hulanda. I no ta hasi distinshon entre Hulanda Oropeo i Hulanda Karibense. Nan ta mira Hulanda den su totalidat. Nos ta konkluí ku sí e Karta Oropeo ta aplikabel pa Boneiru.

"Pa e parti Oropeo di Hulanda no tin diskushon si e Karta Oropeo ta aplikabel si òf nò pa Papiamentu. Artíkulo 2 insiso 1 ta bisa bon kla ku na momentu di ratifikashon di e Karta Oropeo e minister ta obligá na apliká tur e klóusulanan di parti 2 pa tur idioma regional òf idioma di minoria papiá den su teritorio. E artíkulo ta sigui bisa ku mester por komprobá si e idioma ta papiá for di tempu ayá den e teritorio", Elsmarie Beukenboom ta indiká.

Dr. Bastiaan van der Velden a hasi estudio i a komprobá ku Papiamentu ta papiá di tempu ayá na Hulanda. Pues esaki ta prueba ku por apliká parti 2 di e Karta Oropeo pa Idioma Regional òf Idioma di Minoria pa Papiamentu na Hulanda.

Beukenboom: "Na Boneiru nos ta boga pa protekshon di Papiamentu bou di parti tres di e Karta Oropeo. SPLIKA i Fundashon Akademia Papiamentu a skirbi minister Ollongren i a bis'é kumiéntras nos ta warda riba deklarashon di aplikashon di Karta Oropeo pa Papiamentu pa Boneiru nos ta dispuesto pa huntu sondia un otro forma pa protekshon di Papiamentu pero nos ke mira e kontenido di e forma alternativo aki por lo ménos den e lèter di parti tres di e Karta Oropeo. E forma alternativo akí mester ta un intento pa den un tempu realístiko nos yega na aplikashon di e Karta Oropeo pa Papiamentu pa Boneiru. Nos ta sigui bisa den nos karta ku nos lo traha huntu pa yega na aplikashon di parti 2 di e Karta Oropeo pa e parti Oropeo di Hulanda. Pa e parti Karibense di Hulanda nos ta konfia ku nos interpretashon di lei ta konvensé minister i ku e lo duna su koperashon pa laga e Karta Oropeo konta pa Hulanda Karibense tambe.

DIOS TA SOBERANO

Skritura: Job 38:1-21

"Na unda bo tabata tempu ku Mi a pone fundeshi di mundu? BisaMi, si bo tin komprendementu."v.4 (BS)

Siguramente bo a pasa den algun situashon den bida ku a yega inesperá, loke algun ta yama tempu den desierto, ku ta kapas di move bo estado emoshonal stabil i lanta mas pregunta ku kontesta den bo mente, ora ku bo no ta mira e resultado ku bo a spera, ku klaramente tabata 'pronostikabel' despues di a invertí tantu tempu i esfuerso. Durante un di e situashonnan di mas difísil den mi bida, mi a rebibá hopi sentimentunan di pasado, diferente emoshonnan tabata tormentá mi mente i nan tabata hasi mi sinti hopi frustrá. For di einan, den mi doló, mi a kuminsá hasi hopi pregunta na Dios, manera: "Di kon mi tabata pasa den loke mi tabata pasando aden." Mi a puntr'É: "Di kon ami? Di kon ku ami? Kiko a bai robes? Kiko mi mester hasi pa tur kos pasa mesora pa pasado?" Mi ta kòrda ku, meimei di e silensio sperando riba kontesta di Dios pa tur mi preguntanan, mi por a reflehá den e profundidat di mi kurason riba esaki: "Unda bo tabata tempu Mi a pone fundeshi di mundu?" Onestamente, no ta esaki mi kier a tende, mi a deseá di tende algu otro, algun palabranan di empatia pa animá mi, enfin, un kontesta i no un otro pregunta. Awe mi ta konsiente ku realmente esaki tabata loke mi tabatin mester di sa, igual ku Job. Despues di esaki mi a kuminsá komprendé hopi kos mas mihó; opviamente e situashon no a kambia mesora, pero ami a kambia, mi a komprendé ku Dios ta Soberano. Mi ta nada kompará kunÉ, i ku sinseramente E ta hasi loke E ke, ora ku E ke, i ku ken ku E ke.

Honey Lastra, República Dominicana

Si bo a entregá bo bida na Señor,

awèl laga E ta Señor di dje!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

PA PENSA ARIBA: Difísil no ta nifiká ku un kos ta imposibel. E ta nifiká sí ku bo mester traha duru.

***

PROBLEMA DI KABRITU DEN SLAGBAAI. Siman pasá tabata dediká na kabritu. Daisy Coffie, miembro independiente di Konseho Insular, a kuestioná e akshonnan di STINAPA pa eliminá e kabritunan di Slagbaai, komo ku nan ta hasi daño na vegetashon, flora, dje parke. Si ta keda na STINAPA, tur kabritu ku ta kana lòs, meskos ku buriku, mester disparsé.

Echo ta ku kabritu ta molestioso i ta hasi daño na flora. Den esei no tin duda, anke ku por bini ku tur sorto di argumento. Si bo ta kana den mondi bo ta ripar'é. Simia di un palu grandi ku kai riba suela no ta haña chèns di krese bira grandi.



Esaki ta e yerba/mata alfalfa ku a importá na Boneiru den pasado.

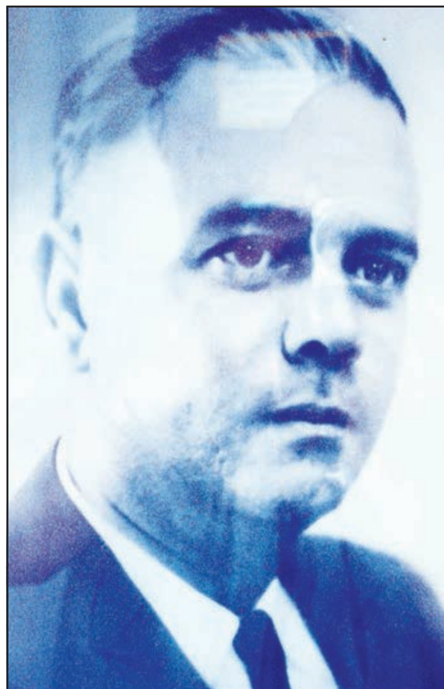
PIEU KONSIENTE

Asina ku e mata chikitu sali kabritu òf buriku ta pasa kom'é. Niun hende por nenga esaki.

E problema di Daisy ta e forma kon STINAPA ta likidando e kabritunan den Slagbaai. Si esei ta sosodé enbèrdat manera e ta splika, di mes e no ta korekto ku STINAPA ta laga hasi. No por ta asina ku distribí kuminda dje forma ei. Esta tira nan i laga nan putri den mondi. STINAPA aki mester sali duna kara. Saka un komunikado di prensa pa splika kiko ta kiko, eventualmente defendé loke ta akusá nan di dje.

Awor ta interesante pa sa ku Evo Cicilia, partner di bida i konsehero di Daisy Coffie, mes tabata den STINAPA tempu ku a kuminsá atendé ku e problemátika di kabritu den Slagbaai. Den un konferensia di prensa despues ku el a kibra ku MPB Daisy mes a bisa ku ta Evo ta su konsehero i asistente (kolaborador di frakshon). Te asta el a bisa ku si prensa tin pregunta, meskos hasi nan na òf via Evo.

No tin duda ku kontenido dje komunikado aki tabata fabriká pa Evo Cicilia i no Daisy. Pasobra ta Evo tabata motor tras di likidashon di kabritu den Sagbaai. Ta opvio ku Daisy a djis firma i saka e komunikado ku Evo a skirbi, pasobra ta Evo sa dje asuntu di eliminashon di kabritu den Slagbaai.



Boy van der Ree a importá simia di yerba djafó pa planta den kunuku di Sabana den plantashi Washington.

Nos no ta lubidá kon dos aña pasá asina Evo Cicilia tabata den e programa di televishon 'Boneiru - Ayera pa Awe' huntu ku Dòlfi Debrot pa papia riba eliminashon di kabritu den Slagbaai. Lo ta bon pa ripití e programa aki pa skucha su pensamentu di e tempu aya. Na hulandes nan ta bisa: "Het kan verkeren."

***

PA PENSA ARIBA: Si bida ta laga bo trompeká, bula pasa riba e opstákulonan.

***

KABRITU TA MOLESTIÁ. Echo ta ku kabritu ta molestioso. Un situashon ku tabata eksistí pa desena di aña kaba a manera lanta kabes, esta kabritunan ku ta kana lòs den áreanan residensial, drentando kurá di hende pa kome nan matanan. Esei tambe a haña atenshon den BONERIANO siman pasá.

Por topa den e área di Playa i barionan alrededor sigur un sinku pa seis trupa di kabritu ta move. Tin algun dje animalnan aki ku ya kaba ta na rant di sentro di Playa. Lo no dura masha ku nan lo kana drenta sentro di Playa, meskos ku buriku.

Nos a splika den un artíkulo siman pasá ku e fenómeno aki semper tabata eksistí. Kunukeronan ku tin krio di kabritu djis pafó di área residensial, òf asta den barionan mes, ta laga nan kabritunan lòs pa buska kuminda, sin tene kuenta i kompashon ku hendenan ku tin nan matanan dekorativo òf hasta bèrdura i mata di fruta den nan kurá. I esei ta fout!

E kantidat di kabritu ku ta move den áreanan residensial, pues den barionan, ta birando mas serio i asta alarmante. Doño dje bestianan aki no ta maha kabes masha ku e reklamonan ku tin, pasobra nan no ta fèrwagt tòg akshon di parti outoridat, anke ta prohibí pa laga bo bestianan kana lòs riba tereno públiko.

No solamente den barionan ta prohibí pa kabritu buska kuminda, sino den mondinan públiko tambe. Komementu riba terenonan partikular, manera Bolivia, ta algu kontra kua gobièrnu no por aktua. Esei ta asuntu di doño dje terenonan ei, manera Bolivia, Bakuna i otronan ku ta habrí.

Den pasado a purba atendé ku e fenómeno aki, pero pa motibunan polítiko nunka a logra. Frater Arnoldo a yega di skirbi ku no por konta ku akshon di gobièrnu, pasobra "every goat is a vote". Den añanan setenta ainda tabatin kabritu den sentro di Playa ta kana buska kuminda. Nos ta kòrda kla kon polis i LVV tabata changa e animalnan aki i hiba den un kurá

***

PA PENSA ARIBA: Si malasuèltu ta den un buki, manera nan ta bisa, anto suèltu ta tur kaminda anto.

***

KUMINDA DI BESTIA. Di otro banda nos sa di e problema ku kunukeronan ta konfrontá pa haña kuminda pa alimentá nan kabritunan. Kuminda di bestia, manera hoi i otro produktonan, ta karu. P'esei den nan desesperashon kunukeronan ta laga nan kabritunan kome pafó di nan tereno, asta den barionan.

Pa kombatí e problema aki mester kuminsá pensa riba solushon, riba alternativa. Esei por ta entre otro plantamentu di yerba i otro mata ku kabritunan gusta kome. Ta loke tabata hasi ántes. E anterior doño di plantashi Washington, Julio Cesar van der Ree (Boy) tabata hasi esaki. E tabata importá simia di sierto yerbanan pa planta den e asina yamá 'kunuku di Sabana', parti di su plantashi, pa su kabritu, baka i karnénan kome. Ora ku e planta maishi tambe tabatin hopi foyo ku tabata warda pa duna kabritu kome den temporada di sekura. Asina Boy van der Ree a logra mantené durante hopi aña su sentenáres di baka i míles di kabritu i karné.



'Buffelgras' ta krese i sobrebibí hopi bon den nos klima seku.

ria, kultura i naturalesa.

***

PA PENSA ARIBA: Promé kos ku bo mester hasi ora bo yega for di Oropa, Merka i otro paisnan pa bin biba na Boneiru, ta di siña nos idioma. Mustra a lo ménos rèspèt pa nos idioma materno.

***

BRÙG NA JACHTHAVEN. Diputado James Kroon, enkargá ku direktorado di R&O, Espasio i Desaroyo, a deklará na BONERIANO siman pasá ku lo bini un brùg riba e parti di Bulevar Gobernador Nicolaas (Colá) Debrot ku kada bes ta bou di awa prosedente di laman. Aworakí ta trahando riba e asina yamá 'bestek'-nan, e pakete di kondishon tékniko, bou di kua mester bai ehekutá e proyekto.

E situashon riba Bulevar Gobernador Nicolaas (Colá) Debrot ta birando mas pió. Laman ta sigui inundá e parti di e kaya aki na altura di Jachthaven. Algun siman pasá gobièrnu a laga traha un ruta alternativo pa outo pasa sin bini den kontakto ku e awa salu aki, pero ta opvio ku mester bini un solushon definitivo.

E kaya aki ta sumamente importante, komo ku e ta hopi usá pa habitantenan di Hato i Sabadeco, tambe pa bai e hotèlnan grandi, di mes pa hopi otro hende mas. Ta un kaya esensial ku si e no t'ei, ta bai krea hopi problema.

Nos ta kere ku unabes ku ta bai traha un brùg riba e kaminda aki, traha un brùg haltu ku bista riba e posibilidat ku lo por ekspandé Jachthaven bai pariba, di manera ku nos hendenan lokal lo por haña un lugá komo refugio pa nan botonan ora ku tin mal tempu, por ehèmpel sùitwèst, manera tabata e kaso siman pasá.

***

PA PENSA ARIBA: E karakter real di un hende ta revelá su mes ora ku e mester hasi eskoho bou di preshon.

***



Kabritu mester ta kriá den kunuku i no ta riba kaya. Den mondi grandi ainda por ta aseptabel pa kabritu move.

Den e buki di historia 'Bonaire - Van Indianen tot Toeristen', skirbí pa Johan Hartog, tin poné kon ántes tabata atendé ku kuminda pa kabritu den un tempu ku tabatin muchu mas kabritu ku awendia.

***

PA PENSA ARIBA: Aseptá manera e ta, laga lòs manera e tabata i keda kere den loke lo bini.

***

YERBA IMPORTÁ. Naturalmente nos mester ta kouteloso i kuidadoso ora ta importá mata for di eksterior, pa evitá ku nan ta bira un plaga i kombertí den un menasa pa naturalesa original di Boneiru. Ehèmpel ta pal'i lechi, neem i algun otro mata i palu.

Te asina leu nos por a averiguá, e importashon dékadanan pasá di sortonan di yerba pa kabritu, karné i baka kome no a krea problema. Si ta asina, e mester ta skirbí den estudio. Niun kaminda den e archivo amplio di FuHiKuBo, por topa ku estudionan ku ta paga negativo di sigur 'buffelgras' i 'alfalfa', dos sorto di yerba ku doñonan di plantashi manera Boy van der Ree (a) Herrera i su primu (Shon) Herrera a importá. Famia Hart, doñonan di Colombia, Karpata, Onima i Bolivia tambe a planta sigur e dos sortonan di yerba aki, segun por lesa den buki i estudionan hasí na Boneiru.

Di 'buffelgras' (Cenchrus ciliares) ta asentuá kon lihé ta krese, kon resistente e ta kontra sekura. Spesialmente na Afrika, sùitost Asia, sùit Iran i e ekstremo sùit di Oropa (isla Sisilia) nan ta plantá hopi, anto ku éksito. Otro nòmbernan ku a yerba aki tin ta ''dhaman grass', 'arjan grass', koluk katal. Mas konosí e ta komo 'buffelgras' òf 'buffelgrass'

Alfalfa ta konosí tambe komo 'lucerne', Medicago sativa i algun otro nòmber. Rònt mundu nan a importá e yerba aki komo un alimento hopi bon pa krio di bestia manera baka i kabritu.

Nos ta kontentu di tende ku na LVV nan a kuminsá (atrobe!) ku produkshon di e yerbanan aki. Un hefe di LVV ku den pasado a pone hopi atenshon na krio di bestia i ku a sòru pa importá tambe kuminda pa spesialmente kabritu tabata Edward Berben. Nunka nos a mira un hefe di LVV ku un interes, zelo i dedikashon asina grandi manera Berben, ku a dediká hopi atenshon na importashon di kabritu i karné di rasa pa drecha rasa di bestianan lokal. Karnénan manera e famoso 'blackbelly' i e kabritunan 'boergoat'.

***

PA PENSA ARIBA: Si algu no a logra, bo no a faya, sino bo a siña.

***

BÒLTU PENSAMENTU. Nos ta kere ku esnan ku ta sali dilanti pa protehá naturalesa mester kuminsá laga nos kabritunan na pas. Nan mester bòltu nan manera di pensa i no solamente mira e kabritu komo destruktor di naturalesa. Sinta huntu ku LVV, KRIABON i otro instansianan pa buska otro solushon ku di solamente pensa riba likidashon di e kabritunan di e isla aki, ku atraves di siglonan a duna nos karni pa kome.

Kunukeronan ku tin kabritu tambe mester bòltu nan pensamentu. Realisá ku bo kabritu no por sali for di kunuku bai kome riba tereno públiko òf den kunuku i plantashinan bandoná.

***

PA PENSA ARIBA: No spera riba un bon dia. Traha un bon dia.

***

Nos sa ku 'ekspertonan' riba tereno di naturalesa i medio ambiente lo sali protestá mesora si un plan asina mester lanta kabes. Den pasado tabatin plan kaba pa konektá henter e área di Saliña di Vlijt ku laman. Na moda di bisa por a nabegá ku boto òf yate yega te na Mentor.

Esei kisas tabata leu pensá, pero nos ta kere sí ku mester por ekspandé e Jachthaven aktual un tiki mas bai pariba, bou di kondishon ku piskadónan lokal por mara i bai laga nan propiedat trankil, sin mester tin miedu ku laman por lanta den anochi i hasi daño na botonan na kosta. Masha bunita ku ta defendé naturalesa, pero mester tene kuenta ku nos mes hendenan tambe, manera den e kaso aki nos piskadónan lokal. Hopi bes esnan ku ta sali grita mas duru kontra plannan ku ta benefisiá e hòmber chikí, ta hendenan ku a bini djafó, ku falta konosementu di nos histo-



Ideal ta pa konstruí un brùg haltu na e sitio aki i krea oportunidat pa boto di nos piskadónan por haña refugio.

COVID-19 NO TA BAI MAS

KRALENDIJK -- "Covid-19 a kambia mundu kompletu i no por bai bèk mas na e bida ku nos a ku-stumá kuné. Den e situashon nobo, ku post-normal, ta lógiko ku mester bini kambio unda ta kuminsá pensa kiko e pandemia aki ta nifiká pa Boneiru. Covid 19 no ta bai mas for di Boneiru. El a bini pa keda i ta trese un kambio den mentalidat di hende." Esaki historiadó Arthur Sealy ta trese dilanti.

Di akuerdo ku Sealy, e plataforma unda e kambio tin ku tuma lugá ta enseñansa. Esaki ta nifiká ku enseñansa mester trata problemanan ku ta asotá mundu manera: desempleo, pobresa, kambio di klima, skarsedat di awa, diskriminashon, desigualdat, malesa, polítika, ekonomia i splika ken ta GretaThunberg ku a bisa : "Pakiko mi tin ku bai skol si no tin futuro p'ami" .

Sealy ta sigui splika: "Pues un kambio riguroso di kuríkulo. Un skol di futuro. Boneiru mester di maestronan kritiko ku ta duna lès ku e meta kua direkshon e mundu ta bayendo i kon Boneiru ta kuadra den e direkshon aki."

Tarea di kas

"Skol mester ta un kas di siñamentu i no un kampo di tortura. Un punto ku sigur mester abolí na enseñansa, spesial den esun primario, ta e maldita trahamentu di tarea di kas. (Huiswerk) Esaki ta e maltrato mas severo pa alumno i mayor. Mucha mester hunga", segun Sealy.

"Kon ta posibel ku ta duna lès i ta pusha e mucha ku bòshi papel pa e hasi tarea na kas.

Mucha ta drumi spantá, lanta disgustá, sin gana di bai skol pa mira yùfrou òf mener rabiá pa motibu ke no a hasi su tarea i otro si a hasi tarea di kas. E mester soportá i aseptá ku e ta bobo, slo, atrasá. Mucha na yoramentu, ta plama e mucha for di otro i dun'é un kompleho. Un diskriminashon total kontra tur regla pedagógiko i didáktiko."

Otro abuso

Arthur Sealy ta konsiderá otro abuso ta dunamentu di 'bijles' i "huiswerkbegeleiding". Ta gastamentu di plaka i abuso.

Skol mester ta un sitio di enkuentro ku otro mucha, un sitio unda e alumno ta bai ku smak, ta motivá, kontentu i siña.

Sealy ta konkluí: "Laga nos kuminsá ku un limpiesa total i pone 'Bestuursakkoord', Masterplan, Plan Turismo i mas di kosnan bunita ei un banda, preferibel na landfill. Boneiru ku e koalishon MPB/UPB ta manera Titanic ku a kuminsá senk i e orkesta a sigui toka 'Grandi Bo Ta'."

Angelica Martijn a fayesé

KRALENDIJK -- Angelica Timothea Martijn-Cicilia a fayesé siman pasá na edat di 87 aña na Kòrsou. E ta sinembargo di bario Nort di Saliña i tabata un konosido komersiante den pasado. Su esposo defuntu Chitu Martijn tabata miembro di Konseho Insular pa UPB.

Angelica nase na kunuku San Bernardo na 1933, pero a lanta den Nort di Saliña, den e parti konosí komo Vivir Contento, refiriendo na kas di Lucien i Mosa Nicolaas. Su mama a muri lag'é ku 7 aña, poniendo ku e mester a lanta serka un tanta.

Komo mucha hóben Angelica a bai traha den un tienda ku e komersiante Chonchi Sint Jago di Rincon tabatin na Nort di Saliña. E tienda aki no a eksistí hopi tempu. Eiden Angelica a siña kon ta atendé ku negoshi.





Hopi aña despues Angelica a disidí di kuminsá un asina yamá tienda di bentana na su mes kas denm Kaya Caribe. "M'a kuminsá ta bende pan di e panaderia di Doei Cicilia. E benta di pan tabata bai bon. E ora ei m'a disidí di kuminsá bende mas kos. Mi esposo Chitu tabata yuda mi hopi bon. E tabata bai buska merkansia pa mi na Playa. E tienda a bai bon. Pueblo a sostené mi hopi bon."

Angelica tabata gusta biaha. Ántes huntu ku su esposo. El a bai basta pais. Mayoria pais e tabata bai dos biaha. Esaki por bisa tabata su hòbi di mas importante. Último añanan di su bida Angelica tabata un bishitante fiel di e aktividatnan na Sentro Profesor Dr. Alejandro Saleh.



Djasabra último m'a haña un señal for di Ecuador di pastor José Gilberto Alcívar, kende a traha komo saserdote di parokia di San Luis Beltran di aña 1977 pa 1979. Un subrino di dje via facebook a bini den kontakto ku mi, riba petishon di Alcívar, kende tin 76 aña awor aki. E pastor ke tin kontakto ku Boneiru. Su pensamentu ta riba e isla aki. El a pidi su subrino pa buska kontakto ku su hendenan riba e isla aki pa sikiera e por papia ku nan via whatsapp. E ta sinti e nesesidat ei awor ku su edat ta subiendo.

***

Pastor Alcívar pa mi tabata e pastor katóliko di mas markante, pa mi esun di mas mihó tambe, ku m'a konosé riba e isla aki. Un hòmber ku pensamentu i vishonnan revolushonario. Nunka un pastor di niun relifion a hasi asina tantu impreshon riba mi ku pastor Alcívar. Asina tantu te asta ku m'a skirbi un buki di su permanensia riba e isla aki. Un buki di 70 página di kua mi ta hopi orguyoso.

***

Lo mi tene boso na altura di e desaroyonan rònt di pastor Alcívar na Ecuador. Su salú no ta asina bon mas. Su pensamentunan ta hopi riba Boneiru. Lo mi bai papia kuné siman aki via whatsapp. Lo mi buska pa haña sa un number di telefon riba kua por komuniká kuné pa mas hende por yam'é i kompañ'é den e añanan aki di su bida.

***

Fin di siman mi tabata okupá ku naturalesa. Djasabra un kaminata di Ruta Wayaká ku algun hende. E dianan aki Ruta Wayaká ta den su gloria. Nos a purba diferente fruta: stanibari, koubati i beishi. Mas i mas mi ta realisá ku e ruta aki tin hopi potensial pa turista. Mi ta spera ku lo sali hende pa organisá kaminata ku turista. E tin sèn aden pa esun ku ke hasié. Tin asina tantu ko'i mira....

***

Un palabra hopi usá e último 8 luna ta 'virtual'. M'a tira un bista riba Internèt pa sa su definishon eksakto. Na ingles nan ta deskribié asin'aki: "In common use, when we use the word "virtual", we tend to mean online, that is through a computer or device. We use it to define an interaction that does not take place in an in-person physical environment."

***

Despues di Dufi Martijn den Herensia

Aries Felix ta papia di prostitushon

KRALENDIJK -- E djamars aki na NOS-TV ta bai den aire e segundo di un seri di kuater programa tokante prostitushon na Boneiru. Siman e promé dje seri a pasa ku komo invitado Dufi Martijn, kende a konta kon na aña 1968 el a kuminsá operá Oranje Bar, den e kompleho di Teater Oranje na Antriol, komo un bar di prostitushon.

Den e tempu ei prostitushon ku hende muhé djafó tabata práktikamente deskonosí, anke tin informashon promé ku Dufi tin dos pa tres persona ku a hasi e negoshi aki promé, pero skondí. Dufi su operashon tabata mas habrí.

Dufi a konta den e programa aki kon via di un kontakto di dje na Kòrsou el a trese dos damita dominikano Boneiru na 1968. Nan hospedá den un kas situá na Kaya General Manuel Piar, for di unda nan tabata bai Oranjebar.

Awe den e siguiente programa Aries Felix, doño di Pachi's Place, ta konta di su operashon. E ta splika di Eligio Frans, alias Pachi, kende a hink'é den e mundu aki. E último di e tres entrevistanan grabá ku Aries Felix ta na Pachi's Place, kaminda e ta kana rònt tambe huntu ku Bòi Antoin pa mustra e lugá, te asta den un dje kamber.

Aries ta splika den e programa kon pa kasualidat el a haña su mes den e sektor di negoshi aki. Aries tabatin un garashi di outo (Felix Car Care Center) djis pegá ku Pachi's Place, ku tabata konosí den e tempu ei komo 'Kurá di Zim'.

Na sierto momentu Pachi a bira hopi malu. E tabatin problema ku un di su pianan. E tabatin hopi doló. Aries a disidí di yuda Pachi. Na final Pachi a resultá na Caracas, Venezuela, na unda a skapa su pia. Pero e mester a keda Caracas, na unda el a muri tambe basta aña despues.

Den e promé programa Aries ta papia di su mes, su famia i kon presis el a siña konosé Pachi, te ku el a bira manera un yu di Pachi.

Otro siman Aries ta bai den mas detaye tokante operashon di Pachi's Place, pa aki dos siman a kana den Pachi's Place pa mustra tur hende kiko tin tras di e murayanan di e establesimentu aki.













Alabes e promé resort ku “Virus Aware Seal!”

Harbour Village di 100 miembro di BONHATA

KRALENDIJK -- Ku e registro di Harbour Village, e asosashon di hotel i turismo di Bonaire (BONHATA), a realisá un reto importante i ta birando mas evidente ku mas i mas empresario ta mira e balor agregá di ta miembro di un grupo di interes bon organisá.

BONHATA ta é organisashon pa e sektor turístiko di Boneiru. Entre tantu BONHATA ta respresentá mas ku shen kompania ku huntu ta empleá mas di 3000 persona. Spesialmente den tempunan ku desafionan grandi manera e tempu aki, e meta di mas importante di BONHATA ta pa perkurá ku e sektor aki ta mantené su profeshonalismo i mira riba futuro.

Nan ta apoyá nan miembronan dor di perkurá pa protehá e interes di kada miembro. Tambe e asosashon ta 'lobby' serka e stakeholdernan lokal, nashonal i internashonal i ta duna konseho i informashon.

Meta prinsipal ta pa realisá un kultura empresarial eksitoso i efektivo. Pa mas ku 40 aña BONHATA ta representá interesnan di empresarionan den e sektor turístiko na Boneiru.



Veroesjka de Windt CEO di BONHATA ta felisitá e Gerente General di Village Bonaire ku nan di 100 miembresia na e organisashon , alabes nan “Virus Aware Seal”, prueba pa konsientisashon di virus

Ku binida di Harbour Village, BONHATA awor ta representá 90% di tur kama di hotel na Boneiru. Harbour Village ta un resort eksklusivo ku a establesé mas ku 30 aña pasá pa un pareha spaño-venezolano despues di un biahe di zeilu rònt mundu. Te e dia di awe e famia ta hasi tur lo posibel pa sigurá su huéspetnan un estadia tremendo na e resort.

Na e momentunan aki e resort ta kai bou di maneho di Andres Fermin. kende ya pa mas ku 30 aña ta traha komo kontroladó finansiero i kende aworakí tambe ta karga e funshon di Gerente General interino.

Andres ta asistí pa su man drechi Isabael Cristina Fernandez. Huntu nan a traha duru pa hasi henter e resort Covid-19 responsabel. Nan ta e promé resort na Bonaire ku e “Virus Aware Seal”.

E “Virus Aware Seal” ta demonstrá ku un kompania a tuma medida efektivo kontra di traspaso di e vírus, alabes tur e rekerimentunan pa medida di salú i seguridat a ser tumá pa evitá kontagio.

Maishi den pòchi di mata




Papatun, un dje yu hòmbernan di Don Miguel Boezem, ta sigui den pasonan di su tata. Don Miguel semper ta propagá plantamentu. No opstante su edat haltu kaba, Don Miguel ta sigui planta na su kunuku. Papatun a planta maishi den un pòchi na su kas den Hato. Cliff Frans a saka e foto.

Mondongo di kabritu kant'i kaminda





Hende no tin noshon di nada mas. E foto aki saká a lo largu di Kaya Aruaco, ku ta konektá bario Hato ku Nort di Saliña, a para bira un kaya na unda ta tira tur sorto di porkeria. Un kolaboradó di BONERIANO a topa ku mondongo di kabritu kant'i kaminda ta produsí un holó sumamente desagradabel. No por!

ARUBA

CARTAC/IMF ta duna asistensia na CBS

ORANJESTAD - Minister Maduro a reuní ku sr. Walter Lane di CARTAC/IMF kende a bin pa duna asistensia na departamentu di statistik CBS pa revisá sifranan di `Consumer Price Index` CPI. CPI ta un sifra importante ku ta uza pa midi inflashon, pa indexa kosto di bida den kontraktnan kolektivo i pa hasi análisis ekonómiko i finansiero, entre otro, pa stipulá e kresementu ekonómiko nominal.

A base di e rekomendashonnan hasi, CBS ta bai hasi algun kambio den e kalkulashon di e CPI. Na novèmber CBS lo bai publiká e sifranan adaptá di CPI for di yanüari 2020 te awor.

Minister Xiomara Maduro ta gradisí sr. Lane di CARTAC/IMF pa e asistensia i ta deseá e profeshonalnan di CBS éksito ku e trabou importante di kompilá i interpretá data na bienestar di Aruba.









Gobièrnu di Aruba ta manda palabra di sosten pa Hulanda

ORANJESTAD—Djarason último Hulanda a konosé un total di 8788 kaso nobo di Corona Virus i 60 persona ku a fayesé na. Na nòmber di Gobièrnu di Aruba, Promé Minister a manda palabranan di konvivensia pa Hulanda alabes deseando rubianonan na Hulanda forsa i tur kos bon.

"Ku gran preokupashon gobièrnu ta tuma nota ku Hulanda a keda asotá den e di dos 'wave' di Covid-19. Na nòmber di e pueblo di Aruba, gobièrnu di Aruba ta ekspresá solidaridat i kondolensia na siudadanonan Hulandes den e tempunan difísil aki.

Aruba a logra pasa dor di e 'second wave' di Covid-19, pero esaki no tabata posibel sin medidanan i un kambio fundamental den e manera di komportashon di komunidat.



ARUBA

Formalisashon di kooperashon entre sektor públiko i sektor privá

ORANJESTAD–Resientemente a formalisá un akuerdo di kooperashon entre e organisashonnan Kámara di Komersio, Aruba Trade and Industry Association (ATIA), Free Zone Aruba, Departamento di Relashonnan Eksterior i Departamento pa Asuntunan Ekonómiko (DEZHI) pa instituí un plataforma di konsulta 'Aruba Trade Board' pa fortalesé e kompetitividat di hasi negoshi.

Aruba Trade Board

Minister Xiomara Maduro ta informá ku e organisashonnan aki ta duna nan konosementu i ekspertisio pa krea oportunidatnan di negoshi i komersio pa kompanianan lokal. Alabes huntu nan ta profilá Aruba na invershonistanan estranhero potensial i aportá na e diversifikashon di ekonomia dor di atraé invershonnan di kalidat i inovashon den sektornan ekonómiko nobo. 'Aruba Trade Board' ta un inisiativa di Departamento di Asuntunan Ekonómiko ku a start na aña 2017 i ta un akshon den e Plan Stratégiko Nashonal 2020-2022 ku tambe a wòrdu inkluí den e Masterplan 'Reposishonando nos Pais'.



Huntu por logra mas

E mandatario ta informá ku e kolaborashon estrecho den sektor priva i sektor públiko ta sumamente positivo pa komersio di i ku huntu por logra hopi mas ku individualmente.

E dignatario ta suprayá ku ya pa un temporada kaba e organisashonnan aki ta trahando huntu den kooperashon ku otro den un forma no-ofisial den 'Aruba Trade Board'. Esaki ta un muestra di e dedikashon di tur e organisashonnan envolví pa yuda stimulá ekonomia.

Benefisio pa sektor di komersio

Minister Xiomara Maduro ta enfatisá ku e formalisashon di e plataforma 'Aruba Trade Board' e organisashonnan lo tin mas outoridat pa agrupá nan trabounan, realisá tareanan i organisá aktividatnan ku lo yuda empresarionan lokal hasi negoshinan nobo ku otro paisnan i atraé invershonnan den sektornan ekonómiko nobo.

E mandatario ta deseá tur sinku organisashon hopi éksito i ku e kooperashon den Aruba Trade Board por sigui trese mas benefisio pa e sektor di komersio i ekonomia di Aruba.

Tankero NABARIMA, situashon na e momentonan aki ta bou kòntròl

ORANJESTAD--Promé Minister Evelyn Wever-Croes den konferensiá di prensa último di gobierno, a elaborá riba e problema ku tin na e momento aki ku e tankero NABARIMA. E tankero aki ku tin un total di 1.3 mion bari di krudo a aksidentá dilanti kosta di Venezuela.

Aruba, promé ku e aksidente aki ya tabata den un estado di alerta, ya ku e tankero aki tabata mustra di ta bai senk, kual lo bira un situashon devastador. Rampen bureau mesora a aktivá su estado di alerta i ta monitor e situashon.

Promé Minister a pidi rampen bureau pa buska un ekipo di "response" kual nan a hasi pa en kaso tal krudo kuminsá move den direkshon di Aruba.

WEB tambe mesora a instituí un ekipo pa vigilá i pa tuma tur paso nesesario pa evitá ku un derame por afektá e kalidat di awa ku WEB ta produsí..

PDVSA ku no kier a pèrdè e krudo, a manda un tankero AFRAMAX ICARO pa traspasá e krudo di NABARIMA pa ICARO i te ku djaweps a logra di traspasá mitar di e krudo.

Ku e traspaso aki e nivel di riesgo pa Aruba ta baha mirando ku esaki ta yuda pa e tankero aki tin ménos chèns pa kèntel.

Por bisa pues ku e situashon na e momentonan aki ta bou control. Aruba ta keda si den estado di alerta pa mira kon e desaroyo di traspaso di krudo ta sigui.

Doñonan di boto tambe mester asumí responsabilidat

KRALENDIJK – Relashoná ku diferente bia tempu a bòltu i ku sùitwèst a sorprendé hopi doño di boto i a kousa daño, Gezaghebber Edison Rijna ta hasi un apelashon riba doñonan di boto pa asumí nan propio responsabilidat i tuma medidanan na tempu pa sigurá nan propiedatnan, partikularmente den e temporada aki di aña. Havenkantoor ta disponé di un lista di telefòn di doñonan di boto i ta tuma kontakto ku nan asina ku esaki ta nesesario. Personanan ku tin boto i ta deseá di ta riba e lista akí, por tuma kontakto ku Havenkantoor.

KNMI

Hopi krítika a bin dilanti despues di e susesonan resien riba Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut, KNMI,. ku despues ku Boneiru a bira munisipio partikular di Hulanda, ta e instansia ku ta vigilá situashon di tempu pa e isla i ku tin ku duna alerta ora esaki ta nesesario. E krítika ta ku e instansia akí ta duna atvertensia muchu lat. Konsekuensia ta ku hopi boto ta sufri daño.

Gezaghebber: "Naturalmente Boneiru ta dependé di KNMI pa informá i pone nos na altura di kambionan di tempu. Nos ta trahando ku KNMI pa tin reakshonnan mas rápido riba tipo di kambionan asina di wer. Sinembargo e kambionan akí di wer por lanta kabes direpente i yega nos isla hopi mas lihé, ku por tin reakshon di KNMI na e momentunan akí". Ta bèrdat, segun Gezaghebber, ku Kòrsou te na sierto grado ta reakshoná muchu mas lihé, pero asina mes aya tambe nan sa keda sorprendé pa e manera rápido ku e tipo di wer aki ta forma riba e kontinente suramerikano i bin den nos direkshon, ku tur su konsekuensianan. Sinembargo ta trahando duru huntu ku KNMI pa por reakshoná mes lihé ku e otro servisionan meteorológiko den nos region, Rijna a trese dilanti.

Propio responsabilidat

Di otro banda Rijna ta hasi un apelashon riba tur persona ku tin botonan riba awa òf na kantu di laman, pa nan tambe asumí nan responsabilidat. Nos ta den un periodo ku por spera tipo di kambionan inesperá di wer. P'esei Gezaghebber ta rekomendá e personanan akí pa na kuminsamentu di e temporada aki, tene kuenta ku tipo di kambio di wer manera a tuma lugá último siman i ku bietu por bòltu. E ta pidi un i tur pa tuma responsabilidat i sòru pa nan boto ta bon mará òf poné riba tera.

Tambe mester tene kuenta ku no ta tur ora bientu ta bòltu durante di dia, pero ku hopi biaha esaki ta pasa den oranan di anochi.

Ta asina tambe ku Havenkantoor tin un lista di kontakto ku nòmber di piskadó- i doñonan di boto. Asina ku un alerta drenta, Havenkantoor ta drenta den kontakto ku e personanan akí pa avisá nan pa tuma akshon. Personanan ku no ta registrá na Havenkantoor i ku ta deseá pa hasi esaki, por tuma kontakto ku Havenkantoor.

Aksidente na Nikiboko Sùit





Outo a dal na altura di e krusada banda di kas di Lula Hart. Kasi e outonan a drenta kurá di Lula. No tabatin herido. Funshonarionan polisial i otro instansianan a akudí na e

Dushi tempu bieu



Parada di karnaval di mucha na Boneiru. Den e aña ei, dékada setenta, no a tuma lugá karnaval di hende grandi. Pero tin adulto ku a djòin e parada hubenil. René Spierings, maestro di skol, a saka hopi foto. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

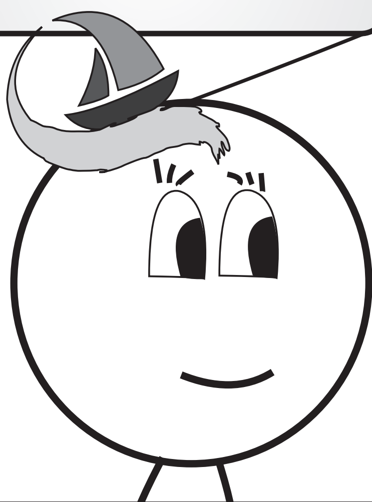
Djaluna 26 òktober

12:00 Herensia: Norma Marshall-Martina
13:00 Aki Boneiru: Suzan Mullane
14:00 Herensia: Omar Kort
15:00 BAPA: Rik Felderhof
16:00 Herensia: Angelica Timothea Martijn-Cecilia
17:00 BAPA: Stan Kuiperi
19:00 Nos Hendenan
19:30 Puerto Latino: Luis Zárraga
20:00 Herensia: Fanny Emerenciana
21:00 Aki Boneiru: Taste of SGB
22:00 Herensia: Mirtha Leetz Cijntje
23:00 Luna yen Januari 2020

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI




Hende di Boneiru

CORNES



No hopi, pero sa sosodé si ku hendenan di Kòrsou a bin traha na Boneiru den pasado lehano. Un dje personanan aki tabata Cornelio Melano, popularmente yamá Cornes. El a nase na Kòrsou na aña 1873. Cornes a drenta servisio di e kompania Jozef Hart's Sons na aña 1918 komo peon, ganando un sueldo di 30 florin pa luna. E kompania aki tabata esun di mas grandi na Boneiru den e promé dékadanan di siglo pasá. Algun propiedat di e empresa aki tabata e plantashinan Karpata, Colombia, Onima, èts. Tambe e empresa tabata doño di hopi barku di bela i den su último tempu asta dos bapor, Kralendijk i Willemstad.

Cornes a move mas tantu na plantashi Karpata. Despues di tempu el a haña djòp di shofùr di trùk den Karpata, den e tempu promé ku José Finies, yu di Mathijs (Tèshi) Finies, vitó di Karpata, a haña e trabou aki.

No mester konfundí Melano ku Melaan. Melaan ta fam di dos ruman di Kòrsou ku a bini Boneiru, esta Ignacio Jacob Melaan i Jozef Melaan, yunan di Martha Margaritha Melaan. Ignacio no a forma famia na Boneiru. Jozef (Yos) a kasa ku Anna Cristina Albertus (Chinchina), for di kendenan famia Melaan di Nort di Saliña ta bini.

Ta bisá ku Cornes Melano ta tata di entre otro e konosido Chico Bernabela ku tabata traha riba waf.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna 26 òktober 2020



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru, prinsipalmente awe posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta basta fuerte, 5 Bft. Awe tin chèns pa ráfaga te 50 km/ora durante di áwaseru. Altura di ola: 1.5-2.0 (4-7 pia)

Promé Lektura : Eksodo 22, 20-26
Salmo : Salmo 18, 2-4. 47. 51
Di dos Lektura : 1 Tesalonisensenan 1, 5c-10
Evangelio : Mateo 22, 34-40



Síntesis di e mensahe: e pregunta di e doktor di lei akí na Hesus den e evangelio di awe riba kua ta e mandamentu mas grandi di lei ta masha oportuno, pues hudiunan tabatin sentenar di presepto: eksaktamente 365 "negativo" (ta kuminsá ku un "no…") i 248 "positivo" (ku ta kuminsá ku un "bo mester…").

Henter sosiedat ku tempu mester multipliká nan leinan i normanan i tin be sin nesesidat. I awe Hesus ta duna nos e klave pa ta kristian: dos mandamentu ku ta redusí na amor; stima Dios i stima e próhimo.

Puntonan di e idea prinsipal:

Na promé lugá, *amor pa Dios* no ta konsistí den sinti desmayo di lo divino: e rekuerdo spiritual den un komunion, dos emoshon tembloroso, tres avemaria di anochi, kuater lágrima, sinku proseshon…i nuebe promé djabièrnè di luna. No. Stima Dios ta sentra mi bida den Dios: kiko Dios ta pensa, kiko Dios ta bisa, kiko Dios ke…I ami mesun kos.

Kiko Dios ta pidi ami, no e bisiña!, awor sin ta tuma muchu tempu!, ya, sin hasi mi surdu! I e ta aki, obranan, ku esaki ta amor. Stima Dios ta bandoná ídolonan i kombertí nos na e Dios bibu i berdadero, pa sirbié (di dos lektura).

Na di dos lugá, *stima otronan* ta sentra mi bida den otronan: un aseptashon (nan ta manera nan ta), un rèspèt (nan ta loke nan ta), un transigensia (nan ta manera nan por), un toleransia (no duna mas di bo mes), un kompromiso pa su pan, su hustisia, su skol, su seguronan, su libertat. Obranan i loke no ta obranan ta piká, egoismo, kuenta. Ta trata, pues, di duna i duna bo mes, di nenga bo mes i sakrifiká bo mes, di sali di e ami i pasa pa abo.

Yega na por bisa ku honestidat: "Mi stima bo". No "mi gusta bo", di kua tradukshon honrado "mi ta deseá bo", "mi mester di bo", "mi tin gana", etc…ku ta pertenesé na e lenguahe zoológiko i instintivo. Stima otronan ta kuida biudanan i huérfanonan, duna plaka na e pober, bisti esun ku ta sunú (promé lektura).

Finalmente, tur loke no ta interpretá e mandamentu di dòbel amor asina ta un eror, un egoismo i un piká. Ke men, firma di pagano pa bida. Si nos ta stima den e dos aspektonan akí, nos lo por bisa ku san Agustín: *"Stima i hasi loke bo ke, Si bo keda ketu, keda ketu pa amor, si bo pordoná, pordoná pa amor; tin e rais di amor den fondo di bo kurason: di e manera akí únikamente por Sali loke ta bon"* (Komentario na e Promé Epístola di S. Huan, 7).

I pa siña na stima nos mester mira Kristu, ekspreshon bibu di e presepto akí di amor. Ku su propio bida el a siña nos e mandamentu úniko di karidat ku E tin, manera un moneda, e dos karanan ku ya nos a splika: amor pa Dios i amor pa e próhimo. Kristu promé ku tur kos a stima su Tata, den aseptashon i kumplimentu perfekto di su boluntat, entregando su bida pa drecha e gloria di Dios trapá pa hendenan i asina paga nos debe, ku tabata mashá haltu.

I el a stima hendenan, birando karni pa salba nos i di e manera akí pordonando nos pikánan. *"No tin otro kousa*

Sigui lesa pag.12

Risibí komunion den man

Di tres parti

No "kohe", sino "risibí"

Disidí ku man òf ku boka na ora di risibí no tin trasendensia eksesivo. Ámbos manera por ta respetuoso i ekspresivo.

Pero tin un aspekto ku si ta bale la pena suprayá: "kohe" komunion den man no ta mesun kos ku "risibié" di e ministro. Risibí donnan di Eukaristia, Kurpa i Sanger di Kristu, di mannan di e ministro (e presidente òf su ayudantenan) ta ekspresá e mediashon di Iglesia muchu mihó. Nos no ta kohe sakramentonan nos mes, sino nos ta risibí nan di i dor i den Iglesia. Komunion no mester kombertí su mes den un "self-service", sino un selebrashon ekspresivo no únikamente di e sentido personal di e don sino tambe di su dimenshon komunitario.



Ta parse ku durante siglonan, tantu den Oriente komo den Oksidente, e norma no tabata ku ni e ministronan ko selebrante mes "a kohe" e komunion ku nan mannan, sino ku nan a risibié di e selebrante prinsipal.

Algun rito oriental, manera esun armenio òf nestoriano, te ainda ta konserva e kustumber di ku e presbíteronan ko selebrante "ta risibí", i no ta "kohe" e Kurpa di Señor for di e masa di altar personalmente.

Inkluso pa saserdotenan tin mas sentido ku ta "risibí" Eukaristia di e ministro prinsipal, manera di Kristu mes, ekspresando asina mas klaramente ku Eukaristia, tambe pa nan, ta un Don. Igual ku nan a skucha ea Palabra proklamá pa otro ministro, sin nan proklam'é personalmente. Entre nos e norma aktual pa kon selebrashon ta ku nan por òf aserká e altar i kohe ku reverensia e Kurpa di Kristu òf keda den nan sitio i tuma e Kurpa di Kristu di e patena ku e selebrante prinsipal—o otro di e ko selebrantenan—ta sostené (IGMR 197).

E no ta, por tantu, un moda ekspresivo di realisá e rito di komunion esun ku e saserdote ta laga e makutu òf patena con el Pan eukarístiko riba altar i ta bai sinta, lagando fielnan mes tuma esaki. Ta muchu mas transparente di loke Eukaristia ta ku e mes, ku yudansa di otro ministronan—ta parti komunion. Ta Kristu ta Esun ku ta duna nos su Kurpa i Sanger. I e presidente den e selebrashon ta su signo visibel, e signo ku ta tuma Su lugá.

Mesun kos mester bisa di e kustumber di un pasa e makutu di pan pa otro: e por parse ku asina e partisipashon personal ta keda bon ekspresá i alabes e servisialidat fraternal pa ku otronan. Pero den e momento aktual, i siguiendo norma di e Misal, ta mihó suprayá we mediashon eklesial di e distribushon akí di parti di e ministro.

Eukaristia no ta un hecho meramente personal (kada un kohe) ni tampoko únikamente un gesto di fraternidat (un pas'é pa otro): sino un sakramento di komunion eklesial ku tambe ta inkluí mediashon vertikal pa medio di su ministronan.

Sea kual sea e forma eksterior di e rito, loke di bèrdat ta importá ta su finalidat último: ku e kristian ku ta risibí ta drenta den sintonia agradesido ku e Don di Kristu, ku ta respondé interiormente, ku fe i amor, na e donashon di Kurpa i Sanger di Kristu. I ku ta ekspresá ku esaki ta sosodé den e ámbito di e akshon eklesial, no únikamente den e klave di deboshon personal.

Waf di piskadó fásil pa desmantelá

KRALENDIJK -- E waf di piskadó na Playa Pabou ta fásil pa desmantelá na momentu ku tin menasa di mal tempu. Por kita e tablanan ku ta forma superfisie di e konstrukshon di heru aki, evitando asina ku olanan fuerte lo por hasi daño na nan.

E operashon aki a sosodé por ehèmpel siman pasá djaweps atrobe na momentu ku Servisio Meteorológiko a manda un atvertensia pa mal tempu. Den forma rápido a kita e tablanan aki i pone nan na stabil na un lugá sigur.



Ainda ningun informashon di kampionato futbòl

KRALENDIJK--Te ku fin di siman pasá, despues ku a anunsiá ku pronto kampionato futbòl di nos isla lo por kuminsá pero sin fanátiko, te ainda no ta kla kompletamente ku e parti salubridat pa kampionato lo por kuminsá.

FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla ku ta organisá kampionatonan ofisial di futbòl, a entregá un plan na e servisio di salubridat di gobièrnu di Boneiru, loke a pidi, pero te ku awe ainda no a tende nada di esaki, si ta OK pa futbòl lo por kuminsá o nò.

E kordinadó di kampionatonan di futbòl pa FFB ku ta sr. Patrick Mariana, a hasi su trabou pero te ku fin di siman pasá no a logra tende nada, no opstante e diferente esfuersonan.

Sr. Mariana ta hasi su máksimo esfuero tratando pa logra tende si ta algu mas falta pa decha esaki pa keda kla, pero no ta logra.

Ta trata pa e kampionato kuminsá awó, ya ku nos ta serka drenta e penúltimo luna di aña ku ta luna di novèmber, despues e último luna di aña ku ta konosí ku futbòl ta wanta un ratu pa e dianan di fiesta di Pasku i Fin di Aña.

E torneonan ku tabatin últimamente a lanta enorme interes atrobe pa futbòl di kua tin ku bai sigui esaki via "livestreaming" momentu ku kampionato kuminsá.

Mas nos tarda pa kuminsá ku kampionato, e interes lo por baha atrobe pa futbòl mirando e enorme tardansa den esaki.

Nos ta spera sinseramente ku e siman aki lo tin informashon ku pronto nos kampionato 2020-2021 lo ranka sali.

Fo'i djawó nos ke deseá e klupnan di futbòl tur pero tur klase di éksito den e kampionato.



FC Champs 4-2 riba Mi Kos 50+

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl 50+ di FC Champs, djasabra último den partido di futbòl veterano amistoso 50+, a gana di e ekipo di Mi Kos 50+ di Roi Dortalina ku skor di 4-2.

E partido aki a tuma lugá 5or atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina.

E golnan di FC Champs tabata di Glenn Bernabela ku a hinka 1 gol, Garindo Raphaela 2 gol i Paul Flores tambe a hinka 1 gol pa duna nan ekipo di viktoria.

Nòmbernan di e hungadónan di Mi Kos ku a hinka e golnan den e partido no ta konosí pa nos.

Ta bon pa doñonan di ekiponan sea pèrdè o gana, manda nòmbernan di nan hungadónan ku hinka gol pa nos.

Nan ta keda kontentu lesa nan nòmber den korant o tende esaki na radio.

E ta importante..

Funshonarionan di KMar riba Malekon



Siman pasá por a nota algun funshonario di KMar patruyando riba Malekon. No por bisa ku si tabata un ehersisio òf un patruya rutinario.

Un dia manera awe: 26 di òktober 2020

Winston Churchill: Na 1951 ta reeligí Winston Churchill komo promé minister britániko na edat di 76 aña.

- República: Ngô Đình Di□mna 1955 ta proklamá Vietnam komo República i su mes persona komo presidente.

- Polaroid: Sientifiko i inventor Edwin Land na 1972, durante un evento na Miami ta introdusí e promé kámara Polaroid SX-70.

- `Terminator`: Na 1984 ta estrená e famoso pelíkula `TheTerminator`na merka. E pelíkula ta dirigí pa James Cameron i ku aktuashon di entre otro Arnold Schwarzenegger.

- `Spectre`: E di 24 edishon di e serie James Bond ` Spectre` ta bai den premier na 2015 na Londres.

- Hoben: Jacinda Ardern na 2017 ta bira e promé minister di mas hóben na mundu. Ardern a huramentá komo promé minister na New Zealand.